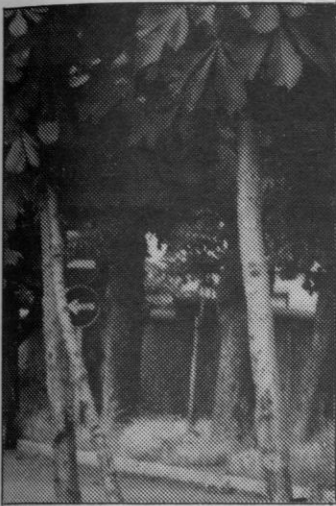


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 24 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.353



F. PEÑALOSA

Uno de esos 8.000 árboles.

## En Segovia capital hay cerca de 8.000 árboles

El casco urbano de Segovia y su entorno albergan alrededor de 8.000 árboles, según datos proporcionados a esta Redacción por el Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento.

Unas 2.900 de esas unidades se encuentran en los valles de Tejadilla y del Clamores y El Pinarillo; 2.400 en los parques y jardines; 1.300 en las alamedas de las áreas periurbanas; y el resto fuera de estas últimas.

Teniendo en cuenta la importancia de ese patrimonio y con idea de mejorarlo y programar futuras plantaciones, el Ayuntamiento ha convocado un concurso para la elaboración de un plan de gestión del arbolado.

(Pág. 7)

## SUMARIO

**4** El dulzainero "Silverio" recibe hoy el Premio Nacional de Folclore.

**10** Valoran la mercancía robada en un estanco de Sepúlveda en casi dos millones de pesetas.

**18** La Policía croato-musulmana entró en el barrio serbio de Vogosca.

## La ocupación hotelera desciende en los dos primeros meses del año

La ocupación hotelera en esta provincia ha descendido durante los dos primeros meses de este año en comparación con el mismo periodo de tiempo de 1995, según información facilitada a esta Redacción por el presidente de la Asociación de Hoteles de Segovia (AHS), Agustín López Bedoya.

El fuerte temporal que ha sufrido España en el último trimestre y la incertidumbre política

que "mantiene paralizado el pulso económico del país" son, en su opinión, algunas de las causas que pueden haber provocado ese retroceso.

La alarma lanzada por Protección Civil sobre el peligro que podía entrañar para los ciudadanos el salir de casa durante los fines de semana provocó la anulación de un buen número de reservas; mientras que la próxima celebración de elecciones

generales ha reducido la programación de convenciones empresariales, el primer ingreso de los hoteles de Segovia durante esta época del año.

No obstante, el presidente de la AHS confía en que durante el segundo semestre de este año la situación del sector mejore, pues "en el primero cabe la incógnita de saber cuándo se despegará el horizonte".

(Pág. 8)



JUAN MARTIN

Menos turistas en enero.

Según una encuesta de Sigma Dos, los populares suben 10 puntos en intención de voto

## PP y PSOE mantendrán sin variación sus escaños del Congreso en Segovia

El reparto de los tres escaños en el Congreso por Segovia no sufrirá variación tras las elecciones generales del tres de marzo, dos para el PP y uno para el PSOE, según la encuesta exclusiva de Sigma Dos realizada para EL ADELANTADO-Ical sobre intención de voto.

No obstante, de acuerdo con el sondeo, los populares segovianos experimentan 10 puntos de subida en intención de voto respecto a las generales de 1993, pasando del 48 al 57-58%, mientras que el PSOE puede bajar del 32% al 26-27% e IU sube del 7,4% al 10-11%.

En el conjunto de Castilla y León, la encuesta otorga al PP un total de 22 diputados, dos más que en los anteriores comicios, con el 54,7% de los votos. Los dos nuevos diputados populares saldrán de las circunscripciones de Burgos y Salamanca, en detrimento del PSOE, que pierde tres escaños quedándose con diez, pasando según el muestreo del 36,7 por



JUAN MARTIN

Un grupo de religiosas vota en un colegio electoral de Segovia en las pasadas elecciones municipales.

ciento de los votos en 1993 al 29,5 por ciento y 10 diputados. El escaño que pierde en la

capital de la región es conseguido por IU. Avila, con el 60% de la intención de los vo-

tos sería el techo nacional del PP.

(Págs. 11, 12, 13 y 14)

## La Oficina de Gestión Catastral abre un nuevo plazo de alegaciones a la revisión

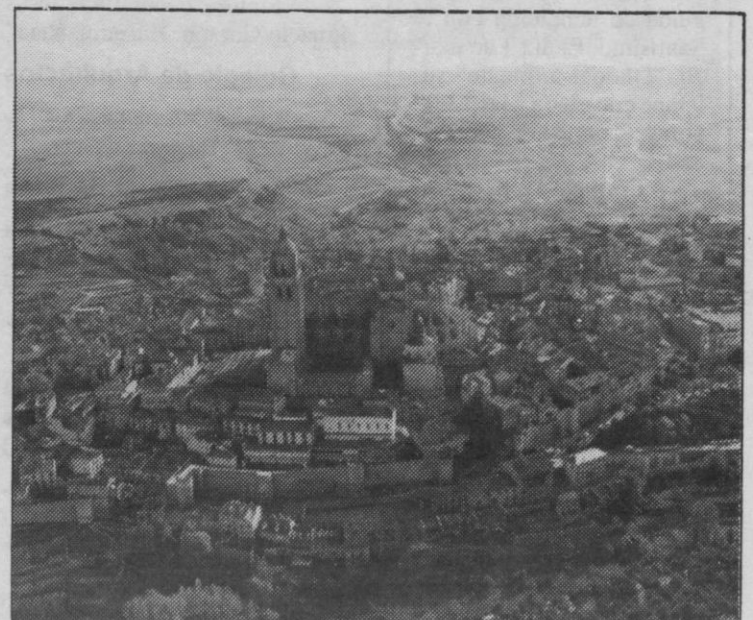
Representantes de las asociaciones de vecinos de Segovia se reunieron ayer con el gerente de la Oficina de Gestión Catastral de Segovia, Felipe Vizcarro, al que expusieron sus quejas respecto a la última revisión catastral efectuada en el municipio el pasado año.

Vizcarro, que advirtió a los directivos vecinales que "no está en su mano efectuar cambios en la nueva valoración", reconoció que la empresa encargada de realizar el trabajo de campo sobre las fincas segovianas "puede

haber cometido errores puntuales", por lo que se mostró dispuesto a revisar cada uno de los expedientes, además de abrir un nuevo plazo de alegaciones.

Los vecinos, que se reunirán en asamblea en los primeros días del mes de marzo para tratar de adoptar una postura común, intentarán además "arrancar un compromiso del alcalde para que mantenga durante esta legislatura los actuales tipos que el municipio aplica al Impuesto de Bienes Inmuebles.

(Pág. 5)



JUAN MARTIN

En Segovia no se realizaba una revisión catastral desde 1987.

Sábado  
**24**  
febrero

CALENDARIO

PARA HOY:  
Van 55 días, faltan 311.  
Sol: De 07,57 a 19,00.  
Luna: De 11,3 a 01,00.  
Cuarto creciente el 26 en Géminis.

SANTORAL

Hoy: Letardo, Modesto, Sergio, Montano, Lucio, Julián, Flaviano, Baldomero, Primitiva, Edilberto rey, Pretextato, Victorico.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero, Santo Tomás, número 5.

ADEMAS

Cultos

— *Triduo a Jesús Nazareno*: Triduo a Jesús Nazareno en la iglesia de los Padres Franciscanos, los días 28 y 29 de febrero y 1 de marzo. En las eucaristías de las 12,00 y 19,30 horas. Rezo del santo rosario a las 19,00 horas. Finalizada la eucaristía se podrá venerar la devota imagen, besándole el pie.

— *Cultos en la Catedral*: Vísperas de Cuaresma: Todos los sábados de Cuaresma a partir de las 19,00 horas, canto de vísperas incorporadas a la eucaristía. Hoy 24 de febrero, primer sábado de Cuaresma se iniciará el canto de vísperas.

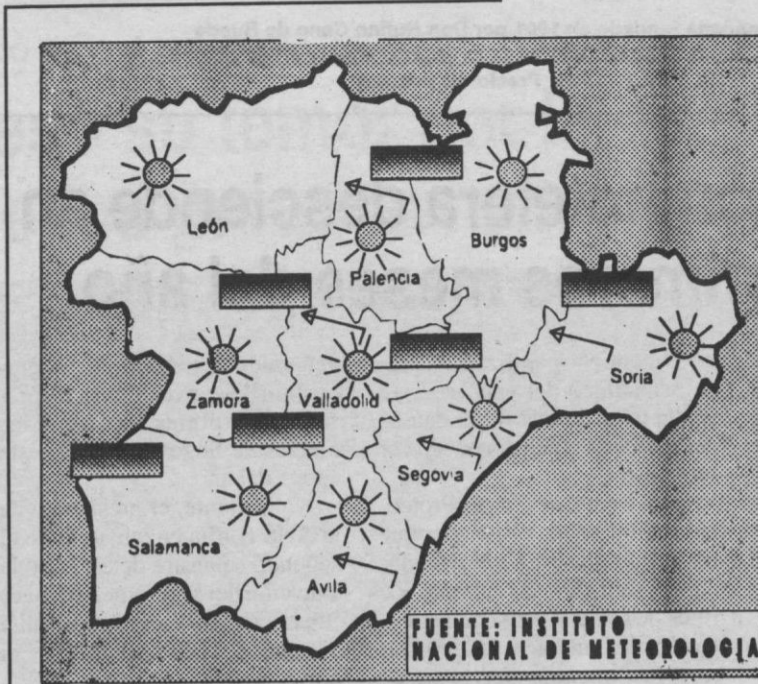
— *Adoración Nocturna*: Hoy sábado, a las 21,30 horas, en la iglesia de San Sebastián vigilia de la Adoración. El domingo, a las 11,00 horas asamblea anual en la Residencia Sacerdotal.

— *Hermandades del Trabajo*: Jornada de oración mañana domingo, en la iglesia de San Sebastián, con eucaristía, a partir de las 13,00 horas y meditación a las 18,00 horas seguida de bendición con el Santísimo. El día 3 de marzo, "Día del militante" solemne eucaristía a las 13,00 horas y comida de hermandad.

— *Carmelo Seglar y Cofradía de la Virgen del Carmen*. Mañana, retiro mensual, a partir de las 17,30 horas, en el salón de las Religiosas Eucarísticas de Nazaret. Dirige el padre Alfredo de San Juan de la Cruz. Renovación del consejo.

— *Ejercicios espirituales en San Miguel*: del 26 de febrero al 2 de marzo, a las 11,00 y 17,00 horas para señoras y a las 20,00 horas para jóvenes y hombres. Organiza el Apostolado de la Oración.

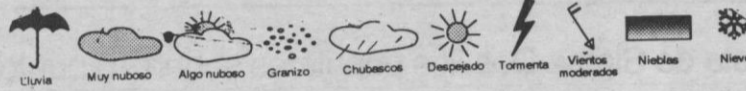
TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	6,2	7,8	
Burgos .....	5,8	-6,2	
León .....	8,0	-2,2	
Palencia .....	6,5	-3,4	
Salamanca .....	8,8	-5,2	
Segovia .....	6,6	-4,4	
Soria .....	7,6	-4,4	
Valladolid .....	9,0	-2,8	
Zamora .....	10,1	-1,6	

TEMPERATURAS EN MODERADO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado; brumas y bancos de niebla matinales; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 7 y 9 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre -4 y -2 grados; heladas débiles a moderadas; vientos flojos variables.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Oleos. Willem Beekhof. Hasta el 17 de marzo.  
— Pintura. Carmen Sáez. Hasta el 10 de marzo.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Muestra escultórica de Belén González.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Teatro Juan Bravo

— Pintura decorativa. Jesús Ignacio Garzón. Hasta mañana.

Colegio de Arquitectos

— "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996". Hasta el 3 de marzo.

Cervecería Santana

— Marionetas de Nuria Aguado. Máscaras de Víctor Sesma. Hasta el 29 de febrero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales: • "Transparencias. El teatro de los signos". Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta mañana.  
— Pintura. Menchu Huertas. Hasta mañana.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Oleos. Jorge Granados. Hasta el 17 de marzo.

PEDRAZA

La Sidrería

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

CONVOCATORIAS

Asociación "María del Salto"

La asociación comunica que el próximo 12 de marzo convoca a sus asociadas a junta general ordinaria y extraordinaria el próximo 12 de marzo, en el salón del Servicio Territorial de Cultura. En la junta extraordinaria se elegirá la nueva junta directiva pudiéndose presentar candidatu-

ras hasta el 7 de marzo.

Teatro Juan Bravo

Hoy a las 20,00 y 22,30 horas, "Uno nunca sabe" con Iñaki Miramón y Angel de Andrés López. Precio de entrada: 1.400, 1.200 y 1.000 pesetas. Función del espectador, día 24, en la sesión de las 20,00 horas, con 50 por ciento de descuento.

Curso de comercio exterior

Organizado por la Cámara de Comercio se va a celebrar del 4 de marzo al 20 de abril un curso de especialistas en comercio exterior. Con una duración de 140 horas, se desarrollará de lunes a viernes, de 17,00 a 22,00 horas, con un número máximo de 20 alumnos. Derechos de matrícula: 25.000 pesetas. Información e inscripciones en la Cámara de Comercio, calle Fernán García. Teléfonos: 43 23 00 y 43 23 11.

Carnavales en Segovia

Hoy sábado, a las 19,00 horas en la carpa, gran fiesta especial para la gente joven. El domingo, a las 12,30 horas, desde el Azoguejo a la Plaza Mayor, desfile final de comparsas. Las comparsas calificados cantarán sus coplas. A continuación entrega de premios.

Beatificación de la madre Cándida

La dirección del colegio Hijas de Jesús recuerda a los interesados en asistir en Roma a los actos de beatificación de su fundadora, que el plazo de inscripción para los viajes termina el próximo jueves 29 de febrero. Los interesados pueden pasarse por el colegio donde serán atendidos por la madre Juiliana de Santos, de 19,00 a 21,00 horas. Más información en el teléfono 46 06 73.

Lunes poéticos

El lunes, recital poético de Jose Luis Puerto, en el Torreón de Lozoya, a partir de las 20,00 horas.

BONOLOTO

Viernes, 23

10	12	21	42
43	Com. 31	Rein. 0	46

Miércoles, 21

17	24	31	33	40	41	Com. 28	Rein. 3
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 20

6	18	24	26	27	45	Com. 4	Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Lunes, 19

6	17	21	23	31	44	Com. 16	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Jueves, 22

1	5	12	24	34	42	Com. 8	Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------	---------

Sábado, 17

4	14	33	36	39	43	Com. 28	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 19	86.065
Martes, 20	65.446
Miércoles, 21	61.194
Jueves, 22	39.373
Viernes, 23	89.853

Serie 091

# A la vista, la campaña electoral (II)

LUIS, obispo de Segovia

**G**UIADOS por los principios conciliares expresados en mi reflexión anterior, es de desear una campaña austera ante las actuales circunstancias económicas, y también de altura de miras en los debates con claridad en las propuestas y respeto al adversario. El hastío que puede producir la campaña nunca puede llevar al elector a la decisión de apartarse de participar absteniéndose. La participación mediante el voto es considerado por la Constitución como un derecho fundamental; pero además, el Concilio Vaticano II recuerda a los católicos que es un deber moral por exigencias del bien común.

No se me pida decantarme por alguno de los candidatos o partidos en liza, ni que aconseje o desaconseje esta o aquella opción política. No es esto lo que como obispo me corresponde. Ofrezco, sin embargo, algunos elementos de juicio que espero puedan ayudar al católico a hacer su propio discernimiento.

Habrà que comenzar diciendo que la política es una vocación y que son dignos de admiración y respeto aquellos que desean consagrarse al bien de la cosa pública asumiendo sus riesgos y cargas. Pero hay que esperar de ellos el espíritu de servicio al bien común que la actividad política implica, ver su sentido de responsabilidad, de honradez, su capacidad de trabajo, su inteligencia, su eficacia, su sensatez, su disposición para anteponer lo común y lo ajeno a lo propio. También su modo de entender y llevar a la práctica lo moral y lo ético.

Es importante la presencia de católicos en la política, ya que pueden encontrar una pla-

taforma para promover los valores nacidos de nuestra tradición y cultura cristianas, entablado el necesario diálogo con quienes no comparten nuevas convicciones religiosas y morales.

Pero el lector no ha de limitarse a las personas de los candidatos. Ha de conocer las grandes líneas de los programas, teniendo en cuenta que no son los partidos políticos quienes tienen que decir qué es lo que el pueblo necesita, sino que es el pueblo el que pide soluciones de sus necesidades a las fuerzas políticas.

¿Cuáles son los valores éticos

*"Es importante la presencia de católicos en la política, ya que pueden encontrar una plataforma para promover los valores nacidos de nuestra tradición y cultura cristianas..."*

cos que los programas políticos debe respetar? En nuestro caso los originados por la fe cristiana, que han influido decisivamente en nuestra cultura expresada en el arte, en la literatura, en las circunstancias humanitarias, en nuestros grandes momentos jurídicos. Igualmente los derechos originarios del ser humano como la vida desde la concepción hasta la muerte, o la educación con el derecho de los padres a proporcionarla anterior a los derechos del Estado, o el trabajo digno y su remuneración adecuada.

En el caso concreto del aborto hay que decir que el derecho del no-nacido a desarrollarse y nacer es un derecho originario, primario, el primero de los derechos del ser humano anterior a cualquier ley positiva, derecho que el propio sujeto es incapaz de defender. Es el Estado a quien corresponde reconocerlo y tute-

larlo en cualquier supuesto y circunstancia, cuando los propios padres no lo hagan. Violar o permitir que se viole ese derecho es injusticia, es decir, contra derecho. La Iglesia recuerda que la defensa de la vida del no-nacido, que emana del mandamiento de Dios "no matarás", obliga al católico en conciencia.

No le corresponde a la Iglesia señalar cómo el Estado ha de actuar cuando corre peligro la salud de la mujer encinta, o para reparar el daño producido a la embarazada por violencia o para tutelar al niño con deficiencias físicas o psíquicas. Todo eso incumbe al político. Pero la Iglesia puede y debe recordar que el no-nacido, aun bajo los supuestos indicados, tiene derecho a desarrollar su existencia por encima de un pretendido bien mayor que nunca se daría.

Sin embargo, la presencia de un elemento inmoral en todo un programa político no es suficiente de por sí para reprobar el conjunto y el católico deberá excluir de su voluntad moral y política ese punto programático y hacer lo posible porque sus elegidos se abstengan de llevarlo a la práctica.

La próxima consulta electoral ha de tomarse con la responsabilidad exigida por las consecuencias que de ella se derivan. Los católicos, además de cumplir con el deber moral de votar en conciencia, han de pedir al Señor de la historia que les inspire lo mejor a la hora de depositar su voto y que se digne guiar según sus designios los pensamientos y decisiones de los elegidos hacia la paz, la concordia, la libertad, el progreso y el bienestar de todos los ciudadanos.

## PLAZA MAYOR LA FILARMONICA

P.M.C.

Pertenezco a la Sociedad Filarmónica de Segovia desde hace muchos años, por lo que, como otros tantos segovianos, me arrastra hacia ella un gran cariño. No he regateado mi colaboración en lo que haya sido posible para "empujar" a esta entidad cultural en sus diferentes etapas, todas ellas dignas de aplauso, mejor de ovación, por cuanto nunca ha sido tarea fácil la empresa y, sin embargo, gracias al esfuerzo y entrega de unos pocos, Segovia ha podido contar, y sigue contando, con conciertos de primera fila. La Sociedad, a la vista de su pujan-

za, viene sumando nuevos miembros en esta nueva etapa, en la que sus esfuerzos acaban de verse coronados, según leo en la circular que a los socios nos dirige el vicepresidente de la entidad, "con la adquisición de un piano gran concierto, que viene a resolvernos de forma definitiva los conflictos que hemos sufrido en años anteriores..." El piano que durante bastantes años utilizaba la Filarmónica le tenía cedido por el Ministerio de Cultura, y posteriormente, por la Junta de Castilla y León. Pero, últimamente, una serie de problemas a los que el escrito alude,

destacando las dificultades para utilizar este piano desde que se guarda en el Juan Bravo, hasta el punto de tener que alquilar otro, es cosa que a uno le desasosiega y le molesta. ¿Qué ocurre en esta ciudad para que se produzcan cosas como ésta? ¿No sería lógico lo contrario, es decir, el apoyo de todos a todo lo que sea una labor cultural? Celebro que la Filarmónica tenga ya piano propio (¡los años que ha costado!) y confío en que un día pueda disponer también de un local, si no propio, porque eso es una quimera, sí al menos estable para poder tener sus conciertos.

MADE IN SPAIN

# Pulso al Estado

GRACIANO PALOMO

**A**LGUNOS andan perorando por ahí acerca de la "inoportunidad" política de la orden de Baltasar Garzón contra Idígoras en base a no se qué expectativas políticas para yugular a ETA y su largo brazo armado. Todas sus opiniones, por supuesto, son muy respetables pero unas son objetivamente más estultas que otras. La realidad se impone.

Al Capone, que llevaba a sus espaldas centenares de asesinatos, sólo pudo ser enchironado por la evasión fiscal de unos miles de dólares. Con HB sucede algo de lo mismo. El envite de los etarras era tan fuerte, tan decisivo, tan trascendental que al Estado —representado en este caso por Garzón— no le ha quedado más remedio que mandarle a prisión. Si después de burlarse de la soberanía nacional española estos sujetos pudieran seguir tomando el sol se habría quebrado un principio esencial en un Estado de derecho: todos son iguales ante la ley.

Indudablemente que los violentos y los antidemócratas tratarán de aprovechar una decisión judicial impecable, pero insisto que la legalidad, la justicia no podían eludir algo esencial. Garzón, una vez más, ha demostrado el alto sentido de su misión y de su profesionalidad.

Luego está el asunto político en sí. No cabe duda alguna de que el "problema vasco" es uno de los puntos más oscuros que se asoma por porvenir del conjunto de los españoles. Es difícil realmente. Con ETA o sin ETA la clave la tiene, hoy como ayer, el Partido Nacionalista Vasco. Sin la decidida voluntad del nacionalismo democrático no hay nada que hacer.

Ahora bien, la experiencia y la praxis viene a demostrar que a este tipo de nacionalismo sólo se le puede domeñar desde la fuerza. Desde la fuerza democrática, por supuesto. Pero el entreguismo, las concesiones generosas y con altura no conducen a parte alguna. De esto parecen haberse percatado hace tiempo los nuevos dirigentes llamados a conducir el país después del 3 de marzo.

Yo me imagino que un escalofrío recorrió días pasados la columna vertebral de la Corona. Si Garzón no hubiera aplicado la ley en relación con el reto etarra en estos momentos el agujero en el Estado sería clamoroso. Con bombas y sin bombas; con algaradas callejeras (porque se consiente) o sin ellas el imperio democrático de la ley no puede hacer dejación ante los que intentan fumarse un puro con la legalidad soberana.

Todo esto, tiene mucho que ver con el proceso político que se cerrará el próximo día 3 de marzo y que paralelamente abrirá otro.

Pero parecería que ya va siendo hora de que nos pongamos de acuerdo en algunas cosas básicas. El combate contra el terrorismo es una de ellas. Los rifirrafes habidos últimamente entre las fuerzas democráticas en nada favorecen el objetivo común y final de yugular de una vez por todas la lacra terrorista.

Si el 3-M sale de las urnas un gobierno fuerte y sólido después de tres años de navegar a la deriva con el envalentamiento de los antidemócratas se habrá avanzado mucho. Pero todo está por ver.

## GRAN SUBASTA DE ARTE

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.

## HOTEL ACUEDUCTO

Avda. Padre Claret (SEGOVIA)

Saldrán a subasta importantes obras de Dali, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 21 al 26 de Febrero '96

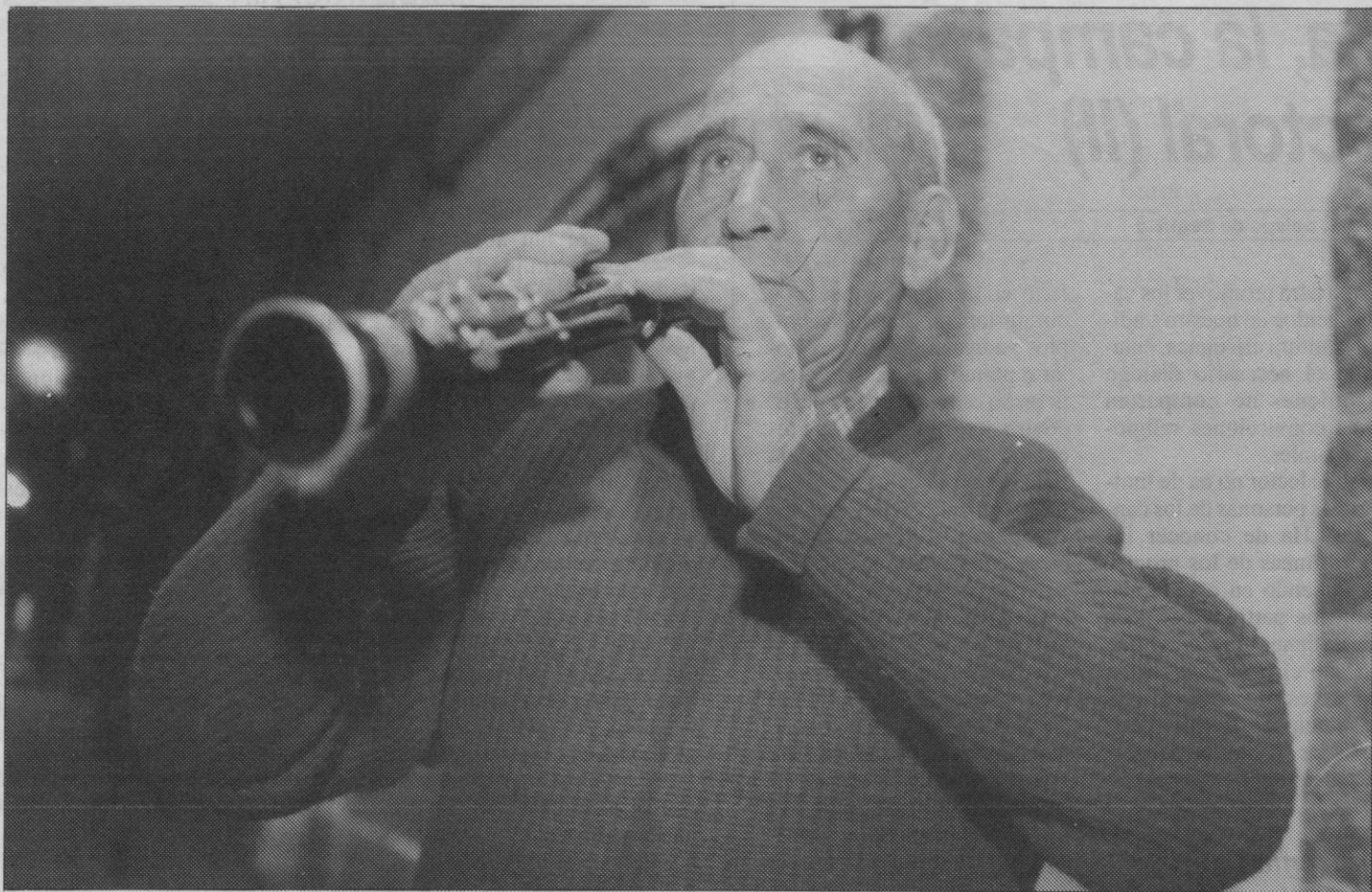
HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

**HOY SUBASTA SABADO 24 A LAS 19:00 HORAS**

SUBASTA 2ª SESION: Domingo, 25 de Febrero, a las 19,00 horas.

POST-VENTA: Lunes, 26 de Febrero de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA



Silverio y su dulzaina han representado durante casi setenta años al folklore segoviano.

JUAN MARTIN

## Toda una vida

Mariano San Romualdo recibe esta tarde el premio de folklore "Agapito Marazuela"

Si hay una imagen con la que todos los segovianos asocian el folklore esa es la de Mariano San Romualdo, para todos, "Silverio". El y su dulzaina, abrien-

do paso a los gigantes y cabezudos, se han convertido en santo y seña de la cultura tradicional de esta tierra, en una referencia imprescindible. Esa labor de

toda una vida recibe ahora el reconocimiento en forma de premio; Silverio recogerá esta tarde el Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela.

A.S.R.

Son ya casi 70 los años que lleva Silverio, que el próximo mes de mayo cumplirá 82, dedicado a la música, a la dulzaina. Sus "verdaderas profesiones", zapatero y conserje han quedado eclipsadas por su labor en el campo del folklore.

No imaginaba Silverio cuando comenzó a tocar, contando apenas trece años, que un día le lloverían los homenajes, los premios y las entrevistas. El, que siempre se ha definido como "un hombre humilde", sólo pensaba entonces en su afición por la dulzaina y en la necesidad de llevar unas pesetas a casa en los duros años de la posguerra española.

Mariano aprendió de su padre, el auténtico Silverio, que le enseñó a tocar primero el tamboril y después el instrumento que se iba a convertir en su compañero inseparable: la dulzaina.

### Garbanzos y harina

De aquellos primeros años, cuando salir a tocar a los pueblos era casi una aventura, Silverio cuenta y no para anécdotas e historias. Como aquellas veces que aceptaban en pago, en lugar de dinero, harina o garbanzos, una manera como otra cualquiera de superar las dificultades del racionamiento que siguió a la guerra civil.

"Una vez fuimos a tocar a Pinillos a cuenta de garbanzos y, como solíamos hacer en aquellas ocasiones, los guardamos dentro del bombo. Cuando volvíamos a Segovia

en el coche de línea los inspectores de Abastos, que controlaban todos los alimentos, vieron lo que llevábamos dentro del bombo, pero al final hicieron la vista gorda y los garbanzos llegaron a casa", recuerda.

Cuando tocaba cobrar en dinero, no en especias, la pareja de músicos, dulzainero y tamborilero han sido y serán inseparables, recibía 10 ó 15 pesetas o, en las grandes fiestas, hasta cinco duros.

Otra de las anécdotas preferidas de Silverio es la de su primer encuentro con Agapito Marazuela, reconocido por todos los dedicados al mundo del folklore como el Maestro.

"Mi padre era muy amigo de

Agapito y el maestro le dijo que se había enterado de que sus hijos tocaban y que le gustaría escucharnos, así que fuimos a su casa mi padre, mi hermano Miguel y yo. Primero tocamos nosotros y luego le pedí a Agapito que interpretase alguna pieza. El cogió primero la guitarra y después la

dulzaina; yo iba muy convencido de que sabía tocar, pero cuando le oí a él le dije a mi padre que no quería volver a coger la dulzaina, porque después de oír a Agapito ya no sabía ni dónde tenía mi mano derecha".

Una larga historia que refleja como se aprendía entonces a tocar la dulzaina o el tamboril.

### Silverio lleva casi setenta años tocando la dulzaina

iba muy convencido de que sabía tocar, pero cuando le oí a él le dije a mi padre que no quería volver a coger la dulzaina, porque después de oír a Agapito ya no sabía ni dónde tenía mi mano derecha".

Una larga historia que refleja como se aprendía entonces a tocar la dulzaina o el tamboril.

## El mejor premio

A.S.R.

Mariano San Romualdo, "Silverio", confiesa sentirse especialmente contento por haber conseguido el "Premio Agapito Marazuela". "Antes me han otorgado otros galardones y me han hecho varios homenajes en distintas ciudades, pero este premio es muy especial para mí por su carácter nacional y porque, además, lleva el nombre del maestro".

El acto de entrega tendrá lugar esta tarde, a las 20,00 horas, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, institución de la que Agapito Marazuela fue miembro. El presidente del jurado, Manuel González Herrero, actuará como presentador y el dulzainero Eliseo Parra interpretará varios temas de Marazuela.

El premio, que este año alcanza su segunda edición, consiste en una obra del escultor segoviano José María García Moro. En la primera convocatoria, resultó premiada Radio Nacional, por su labor de recopilación y conservación del folklore español.

La única posibilidad era recibir clases de un familiar o acudir a las casas de los maestros, para aprender escuchando.

"Ahora, señala Silverio, hay muchas más posibilidades; en la Escuela de Dulzaina se enseña a los alumnos solfeo y además los métodos de aprendizaje han mejorado mucho".

Auge

Precisamente la creación de la Escuela de Dulzainas de la Diputación Provincial es señalada por Mariano San Romualdo como uno de los factores decisivos en el relanzamiento del folklore en Segovia. "Antes existía interés en la gente, pero no había un sitio donde aprender", comenta. "Además, de la escuela están saliendo dulzaineros jóvenes muy buenos y creo que ya no hay peligro de que la música tradicional se pierda, como pasaba cuando yo comencé", añade.

En sus setenta años de profesión, Silverio y su dulzaina han representado a Segovia en toda España y en buena parte del mundo — él recuerda con especial cariño su viaje de seis meses por Iberoamérica y su participación en la Feria Mundial de Nueva York, en 1965—. Además, Mariano San Romualdo ha grabado dos discos y ha transmitido su amor por el folklore a sus hijos, que han seguido los pasos de Silverio y se han ido haciendo cargo de los compromisos a los que él, por su edad, no puede atender. De verdad, toda una vida.

## La Federación de la Mujer Rural celebró su junta directiva nacional

EL ADELANTADO

La Federación Nacional de la Mujer Rural, presidida por la segoviana Juana Borrego, celebró hace unos días en Sevilla su junta directiva nacional que, entre otras decisiones, aprobó la formación de una cooperativa que permitirá a las mujeres trabajar en áreas laborales como la artesanía, la elaboración de productos naturales o el turismo rural, participando también en la distribución de los productos.

Asimismo, la junta nacional denunció a las cajas de ahorros por no permitir participar a las mujeres en los órganos de gobierno de dichas entidades, en la representación de impositores, por ocupar el segundo lugar en la titularidad de las cuentas bancarias.

Las mujeres rurales también quisieron denunciar al Gobierno y, sobre todo, al Ministerio de Asuntos Sociales por la dejadez y el abandono que, a su juicio, sufren los programas de ayuda para mujeres rurales; también acusan a estos organismos de aprovecharse de las iniciativas y logros de la federación para venderlos como suyos.

En la reunión estuvieron presentes la alcaldesa de Sevilla, Soledad Becerril; la eurodiputada en la Comisión Europea de la Mujer, Francisca Bannasar y Loyola de Palacio, miembro de honor de la federación.

Posteriormente, las mujeres rurales se trasladaron a Córdoba, donde se celebró una jornada de formación y trabajo sobre "La problemática de la mujer rural andaluza", con la asistencia de bastantes mujeres de toda la provincia cordobesa.

## La empresa segoviana Avigase participó en Agrosud'96

EL ADELANTADO

La empresa segoviana Avigase, dedicada a la elaboración de piensos para animales y con sede en La Lastrilla, ha participado junto a otras industrias del sector agroalimentario de Castilla y León, Francia e Italia en Agrosud'96, un encuentro que cuenta con el apoyo del programa Interprisa de la Unión Europea.

Agrosud consiste en la celebración de encuentros bilaterales entre empresas, previamente concertados después de un proceso de selección. En esta edición han tomado parte 11 empresas de Castilla y León, 35 francesas y 23 italianas.

Entre los temas de colaboración entre las empresas figuran acuerdos comerciales y de distribución, intercambios de información técnica y de experiencias de I+D, así como programas de desarrollo conjunto.

Representantes de las asociaciones vecinales se reunieron ayer con el gerente de la oficina

## El Catastro ampliará el plazo de alegaciones para la última revisión

Representantes de las asociaciones de vecinos de Segovia, exceptuando tres de ellas, mantuvieron ayer una reunión informativa con el gerente de la Oficina de Gestión Catastral a la que entraron con la idea de "echar abajo" la última revisión del catastro y salieron pensando que la medida es "prácticamente inamovible", aunque el plazo de alegaciones será ampliado.

FERNANDO SANJOSE

La ausencia de directivos de la asociación del barrio de Nueva Segovia se justifica en medios vecinales por las fuertes diferencias existentes entre el presidente de esta asociación, Eduardo Matesanz, y los vecinos del barrio que solicitan insistentemente su dimisión. Tampoco asistieron los representantes de las agrupaciones del barrio de La Fuentecilla y Santa Eulalia, aunque esta última avisó su ausencia y manifestó su solidaridad con el grupo.

Pese a la intención manifiesta de los vecinos de "echar abajo la nueva valoración", el encuentro informativo se convirtió en un mero intercambio de información, después de que el gerente, Felipe Vizcarro convenciera a sus interlocutores de que su misión se limita a cuestiones exclusivamente de carácter técnico, mientras que la revisión en sí, depende "de decisiones políticas".

Vizcarro explicó que la nueva tasación "ha tratado de acercar el valor de todos los edificios al 50% de su valor de mercado" y reconoció que por este motivo los edificios más antiguos han sufrido una subida mayor, mientras en los más nuevos "incluso se han reducido".

El gerente de la oficina del Catastro reconoció que "pueden existir errores de carácter individual", por lo que aseguró estar dispuesto a revisar cada expediente, al tiempo que anunció que "el periodo de ale-



JUAN MARTIN

Los edificios más antiguos de la ciudad son los que más han visto aumentar su valor catastral.

gaciones seguirá abierto los próximos meses", a pesar de que ya hubo una primera fase de este proceso en el

último trimestre del año pasado. Por su parte, las asociaciones convocarán una asamblea de vecinos para los primeros días del

mes de marzo, donde tratarán de despejar sus dudas y acordar una postura unánime ante la nueva valoración catastral.

### "Arrancar un compromiso del alcalde"

F.S.

Los representantes de las asociaciones vecinales de Segovia que ayer se reunieron con el gerente de la oficina de gestión catastral, Felipe Vizcarro, volvieron a escuchar, por enésima vez, que "la variación de los tipos que el Ayuntamiento ha realizado para el cobro del Impuesto de Bienes Inmuebles, IBI, permitirá que la nueva valoración catastral de las fincas no se note prácticamente en los recibos que tendrán que abonar los ciudadanos". Aunque los directivos de las asociaciones reconocen que este extremo se cumple en los recibos de este año, se mostraron desconfiados respecto a lo que pueda ocurrir en próximos años, por lo que manifestaron que su próximo objetivo será conseguir que el tipo se mantenga estable. El presidente de AVRAS, José Julian Giménez Arribas afirmó ayer que en los próximos

días "vamos a tratar de arrancar un compromiso del alcalde para que al menos durante esta legislatura no se aumente el tipo que se aplica al IBI". Giménez afirmó también que si no consiguen que se produzca ese compromiso, "corremos el riesgo de que el Ayuntamiento multiplique a su antojo los recibos en los próximos años, sin que podamos hacer nada".

A pesar de los temores de los vecinos, tanto el concejal de Hacienda, Mario Satre, como el alcalde, Ramón Escobar, advirtieron en el mes de agosto, cuando se conoció la revisión catastral, su intención de rebajar el tipo que se aplica al IBI, "con la intención de recaudar una cantidad similar a la de otros años y evitar que los recibos se disparen". Los responsables municipales afirmaron entonces que "el Ayuntamiento no tiene intención de aumentar la presión fiscal sobre los ciudadanos".

## La Caja recibió 48 solicitudes para las becas de "Ayuda a la investigación"

EL ADELANTADO

Un total de 48 solicitudes se han presentado en la séptima convocatoria de becas de "Ayuda a la investigación" que realiza anualmente la Obra Social y Cultural de Caja Segovia por la que se otorgan cinco becas dotadas con 500.000 pesetas cada una.

Exceptuando la que se relaciona con la catalogación del Archivo Histórico de Cuéllar, que fue resuelta por el Ayuntamiento de dicha localidad, las cuatro becas restantes se resolverán entre las 48 solicitudes existentes, número superior a las ediciones anteriores.

La mayor parte de las solicitudes se han presentado por estudiantes con sus carreras finalizadas o a punto de hacerlo, —así lo exige la convocatoria—, siendo los temas presentados muy variables, aunque las becas de investigación general sobre cuestiones tan variados como arquitectura, arte, biología, o publicidad, con 36 solicitudes, forman el grupo mayor de éstas.

Los "estudios de desarrollo endógeno o sectorial", el segundo grupo en solicitudes, de las que se han recibido once en total, mientras que sólo una de estas demandas se refiere a la "Promoción y comercialización de productos y servicios de las pequeñas y medianas empresas, PYMES, de Segovia".

### El fallo, en marzo

La totalidad de estos proyectos serán examinados por el jurado del concurso, compuesto por representantes del Colegio Universitario, la Escuela de Formación del Profesorado, el Servicio de Economía de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León y el consejo de administración y dirección de Caja Segovia.

El fallo del jurado se producirá el próximo 29 de marzo, dándose a conocer en un acto en el que también se expondrán los proyectos presentados en la edición del año pasado del concurso.

## Acto Público

Sábado, 24 de febrero, 21,00 horas / Cine Ideal

CUELLAR

CON LA PRESENCIA DE LOS CANDIDATOS AL:

CONGRESO

SENADO

D. Loyola de Palacio

D. Pedro A. Hernández Escorial

D. Javier Gómez Darmendrail

D. Jaime Rodríguez Gómez

D. Manuel González Herrero

D. Clemente Sanz Blanco

D. Carlos Robles Piquer (Eurodiputado)

CLAUSURA

D. Jesús Posadas Moreno

CON  
LA NUEVA  
MAYORÍA



La lucha contra la marginación y el intercambio cultural son sus objetivos prioritarios

## Los jóvenes progresistas se incorporan a la Asociación Segoviana de Extranjeros

Tras algo más de un año de andadura después de su creación, la Asociación Segoviana de Extranjeros (ASE) presentó ayer a la junta directiva de su rama juvenil; que manifestó su interés en luchar contra la marginación de los inmigrantes que trabajan en la provincia y trabajar en favor del intercambio cultural.

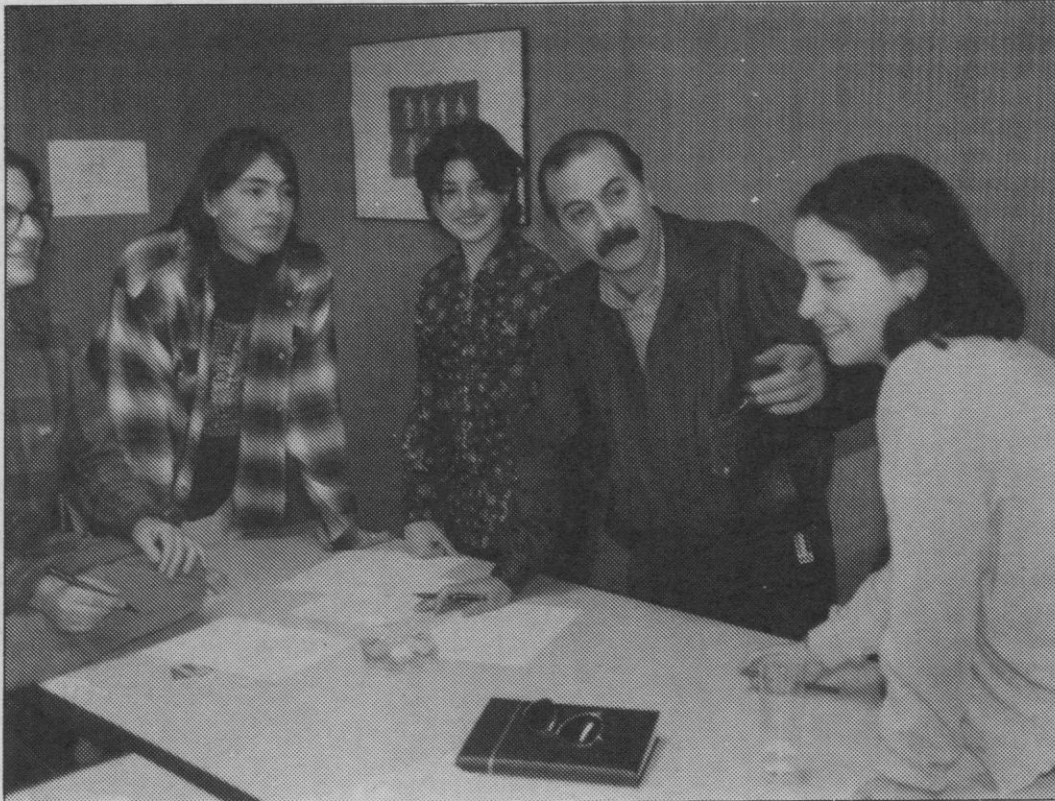
M. GALINDO

La presidenta de este colectivo, Yamila Al-Hashimi, señaló que esta iniciativa se pone en marcha gracias al compromiso de las Juventudes Socialistas y Comunistas de Segovia, que desde el inicio se han mostrado receptivas a colaborar en la tarea de mejorar las condiciones de vida de los extranjeros que trabajan y residen en la provincia.

De este modo, la directiva de la organización juvenil de ASE ha quedado conformada inicialmente por Alvaro de Cáceres y Cristina Santaisabel (JJ.SS.) y Alvaro Serrano y Jesús Duque (JJ.CC.), aunque todos ellos coincidieron en afirmar que su colaboración está desvinculada del aspecto político.

En este sentido, Alvaro Serrano manifestó que la participación en la Asociación Segoviana de Extranjeros "está abierta a todo joven interesado en colaborar, sin excluir a nadie por cuestiones ideológicas o políticas".

"Cuando surgió esta posibilidad, nos pusimos en contacto con las Nuevas Generaciones



La directiva juvenil de ASE expresó su intención de trabajar en favor de los inmigrantes.

JUAN MARTÍN

del Partido Popular para invitarles a participar —dijo— pero todavía no nos han contestado, lo que indica que este tipo de cosas no les interesan lo más mínimo".

Las críticas hacia el Partido Popular se hicieron patentes al referirse a la actitud de las instituciones locales y provinciales gobernadas por el PP hacia el colectivo de más de 900 inmigrantes extranjeros que pueblan la pro-

vincia, señalando que ASE, "funciona ignorada por las instituciones".

"Nos gustaría mantener una reunión con el alcalde para co-

nocer su opinión sobre este asunto —manifestó Serrano— ante la dejadez absoluta que mantiene ante los inmigrantes y la actitud de soberbia impresionante del PP al no querer participar en debates con "organizaciones marginales".

*Los jóvenes de ASE criticaron duramente la "dejadez" institucional ante los inmigrantes.*

Los objetivos de trabajo que se plantean los jóvenes de ASE se refieren principalmente a la lucha contra la marginación de los extranjeros en temas como la precarización del empleo, sanidad o educación, así como el fomento del intercambio de culturas entre ambos colectivos.

"Vamos a trabajar para que el inmigrante se convierta en un segoviano más —dijo Serrano— y para ello tendremos que crear una estructura social conjunta que ponga un muro contra la intolerancia y la xenofobia".

## El convenio para la construcción del Centro Día de La Albuera se firmará el lunes

EL ADELANTADO

El Ayuntamiento de Segovia y la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León firmarán el próximo lunes el convenio que establece el procedimiento de colaboración para la construcción del Centro de Día de la Tercera Edad en el barrio de La Albuera.

De este modo, se inician los trámites administrativos de cara a la concesión de las ayudas convocadas por la citada Consejería para inversiones dotacionales, que posibilitarán la construcción de este centro destinado a la tercera edad, para cuya construcción se ha estimado un presupuesto cercano a los 300 millones de pesetas.

La filosofía inicial de este centro de servicios sociales es la de promover la participación, la cultura y la presencia activa, y posibilitar el intercambio generacional, que se concretará en la propia estructura del edificio.

El proyecto inicial de este centro le divide en tres módulos; uno de rehabilitación destinado a personas en proceso de recuperación, otro para el desarrollo de actividades de tipo formativo, cultural y de ocio y el tercero para actividades comunitarias; que contará con un salón de actos con capacidad para 150 personas y una sala de exposiciones.

El centro será ubicado en una parcela cercana a la iglesia de San Frutos, y completará el desarrollo del área de servicios públicos del barrio de La Albuera.

## La Federación Empresarial inicia hoy las jornadas de formación

EL ADELANTADO

La Federación Empresarial Segoviana (FES) inicia hoy a partir de las diez de la mañana en el hotel Puerta de Segovia el primero de los cursos perteneciente a las jornadas formativas organizadas por la patronal de la provincia, en las que colabora también Caja Segovia.

El curso, que está dirigido a todos los empresarios de la provincia tratará sobre el tema "Empresas y empresarios", e incluye tres apartados referidos a calidad personal, liderazgo y facilidad de palabra, con el fin de que los empresarios de la provincia puedan acceder a cursos de reciclaje profesional.

En el acto inaugural participarán representantes de la FES y de la entidad financiera segoviana que subvenciona esta actividad.



**LUJURIA PRESENTA "CUENTOS PARA MAYORES".**—El grupo segoviano de rock "Lujuria" presentó ayer en el bar Santana su primer CD "Cuentos para mayores", que culmina la andadura musical de este quinteto después de cuatro años de historia. La grabación de las 11 canciones que componen este primer trabajo se realizó en los meses de octubre y noviembre del pasado año en los estudios Gol de Madrid, siendo producido por Miki Crespo y Tores Lobato, y ahora sale al mercado con el objetivo de consolidar esta banda tras más de medio centenar de conciertos por toda España. Oscar Sancho, Jesús Sanz, Julio Herranz, Javier Gallardo y César de Frutos han compartido escenario con grupos como Extremoduro, Platero y Tú, Porretas o Boikot, lo que les ha supuesto un amplio bagaje de experiencias que han sabido plasmar en este CD, que promete no ser el último.— (Foto: Juan Martín).

## Los hosteleros aplazan la actuación de Paco Clavel a causa del frío

F.S.

Los hosteleros de la zona de la Plaza Mayor, en la que se incluyen los establecimientos de las calles de Infanta Isabel y Real, además de las plazas de Ramiro Ledesma, Cronista Lecea y San Martín, decidieron a última hora de la noche del jueves aplazar la actuación del artista Paco Clavel, que estaba previsto que se celebrara a las once de la noche de ayer en la Plaza Mayor.

Los industriales, únicos promotores de la actuación, manifestaron esa noche al artista su temor de que el intenso frío que se ha registrado en Segovia en los últimos días pudiera deslucir la actuación, por lo que ambas partes se mostraron de acuerdo en el aplazamiento.

Según fuentes de los hosteleros, el espectáculo se celebrará en el plazo de unos dos meses, aunque aún no se ha decidido la fecha exacta.

Segovia capital y sus alrededores albergan cerca de 8.000 árboles de las más variadas especies, de los cuales casi 3.000 se concentran en los valles de Tejadilla y del Clamores y Pinarillo. Con el fin de conservarlos y preparar también las futuras plantaciones, el Ayuntamiento va a convocar un concurso para la elaboración de un programa integral de la gestión de todo ese arbolado que deberá incluir también algunas actuaciones de carácter "piloto". Los pliegos de cláusulas administrativas y de condiciones técnicas de aquel fueron aprobados por la última Comisión de Gobierno del Consistorio con un tipo de licitación inicial de diez millones de pesetas.



El Ayuntamiento conocerá en un futuro el estado exacto de cada uno de los árboles de la ciudad.

JUAN MARTIN

El Ayuntamiento encargará un plan de gestión integral de todo el arbolado de la ciudad

## El casco urbano de Segovia y su cinturón verde acogen alrededor de 8.000 árboles

JESUS MARTINEZ CALLE

Unos 8.000 árboles se encuentran distribuidos por las diferentes calles y zonas verdes de la ciudad, según datos facilitados a esta Redacción por el ingeniero técnico del Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento, Felipe Arroyo Rueda.

Una gran parte de esa masa arbórea, alrededor de 2.900 unidades, se concentran en los valles de Tejadilla y del Clamores, y en el espacio de El Pinarillo. Las áreas periurbanas de las aldeas albergan otros 1.300 y las que están fuera de ellas tienen 1.400; mientras que los parques y jardines públicos, y los lugares de acceso los aproximadamente 2.400 restantes.

La Concejalía de Medio Ambiente, que preside Fuencisla Mínguez, tiene previsto, además, plantar este año más de 700

árboles que servirán para acondicionar varias nuevas zonas verdes como el entorno de la carretera de Trescasas o las terrazas de la calle Coronel Rexach, y reponer aquellos que se han secado en las distintas vías arboladas de la ciudad.

**Diez millones**

Con el fin no sólo de conservar todo ese patrimonio ambiental, sino de preparar las futuras plantaciones, analizando las condiciones más óptimas para proceder a las mismas, la Comisión de Gobierno de la Casa Consistorial aprobó esta misma semana el pliego de cláusulas administrativas y condiciones técnicas que servirán de base para la contratación, mediante concurso público, del

*Cerca de 3.000 de esos árboles están en los diferentes valles*

contrato de asistencia técnica y obras consistente en la confección de un plan de gestión integral de arbolado para la capital y su entorno con un tipo de licitación de diez millones de pesetas.

Por expreso deseo del alcalde, Ramón Escobar, el dinero que sobre de esa cantidad, una vez adjudicada la elaboración del plan, deberá destinarse a la ejecución de aquellas "actuaciones piloto" acordadas con

el proyecto propuesto, las cuales habrán sido tenidas muy en cuenta en la resolución del concurso.

**Información**

El plan deberá recoger, conforme al pliego de condiciones técnicas elaborado por Arroyo y

por el técnico gerente de Parques y Jardines, Leopoldo Yoldi, aspectos relacionados con la información, es decir, el conocimiento y valoración del patrimonio arbóreo existente; con la reglamentación: administración correcta, protección y regulación de las actuaciones que afectan al sistema de arbolado; y la gestión, en cuanto a la utilización adecuada de esa información y de los recursos.

Además, en el proyecto tendrán que figurar también la planificación o establecimiento de criterios en relación del sistema de arbolado con otras presencias urbanas; la comunicación o diseño de las estrategias de participación ciudadana y divulgación de los medios de comunicación; y ejecución de actuaciones piloto relacionadas con el programa planteado y valorado por el licitador.

**"Un puente vivo entre hombre y naturaleza"**

J.M.C.

"El árbol es un puente vivo entre hombre y naturaleza, una garantía de continuidad, de unidad de las partes de un todo", se apunta en la introducción del pliego de condiciones técnicas para la contratación de un plan de gestión integral de arbolado de Segovia y su entorno.

El citado programa deberá contener cómo se confeccionará un inventario sobre los individuos y grupos que componen el sistema de arbolado de Segovia, definiendo y describiendo las unidades existentes. Todo ello apoyado de un soporte informático que permita localizarlos y listarlos por calles, por especies, por tipos de poda y por recorridos para tratamientos y riego.

Asimismo, se recogerá el diagnóstico de la masa: su estado actual, el riesgo de fractura-caída y la esperanza de vida de cada uno de los individuos; y hará posible la valoración patrimonial y económica de todo el sistema de arbolado urbano.

**Ausencias**

En el plan se podrá encontrar también un inventario específico de las carencias, es decir, de la ausencia de arbolado en zonas que podrían o deberían tenerlo; y otro de los medios que en la actualidad se dedican a la masa arbórea.

Se incluirán distintos programas de actuación relativos a plantación, mantenimiento, formación y de relación con las áreas de urbanismo y servicios urbanos; y la elaboración de una reglamentación para la administración correcta, la protección y regulación de las actuaciones que afectan al sistema arbolado.



**MAS QUE NADIE.**

Motor 1.6, 16 válvulas y 99 CV • Dirección Asistida • Cierre centralizado • Apertura interior del maletero y depósito • Retrovisores y elevalunas eléctricos • ABS, doble airbag y aire acondicionado opcionales.

**MENOS QUE NINGUNO.**

**AHORA POR 1.785.000 PTAS.\***

**BALENO**  **SUZUKI**  
COCHES PARA VIVIR MEJOR

SANTANA-CREDIT, S.A. SANTANA-MOTOR, S.L.

\* PVP versión Baleno Sedán 1.6 para Península y Baleares, incluyendo IVA, impuesto especial y promociones. Transporte sólo en Península.

**SUZUKI ARVEGOSA S.A.**

C/ GUADARRAMA 6, Tel. 44 53 96  
Pol. Ind. "EL CERRO" - SEGOVIA -

SERVICIO TECNICO: MINGORAUTO  
Ctra. San Rafael, 64. Tel. 42 83 44

El sector confía en que la situación mejore durante el segundo semestre de 1996

## Desciende la ocupación hotelera en los dos primeros meses de este año

La ocupación hotelera en Segovia ha registrado un descenso en los dos primeros meses de este año en comparación con el mismo periodo de tiempo de 1995. El temporal y la incertidumbre política, que repercute negativamente en el número de convenciones que las empresas organizan en esta capital, se encuentran, a juicio del presidente de la Agrupación de Hoteles de Segovia (AHS), Agustín López Bedoya, detrás de ese retroceso.

JESUS MARTINEZ CALLE/ICAL

Los establecimientos hoteleros de dos, tres y cuatro estrellas de Segovia han registrado, desde el inicio de este año, unos niveles de ocupación inferiores a los contabilizados en los mismos meses de 1995, según la información facilitada a esta Redacción por la AHS.

Enero y febrero constituyen habitualmente el peor periodo para el sector de alojamientos de esta capital, pues "no son meses turísticos y, por lo tanto, trabajamos fundamentalmente con las empresas", apuntó López Bedoya.

Las cifras de ocupación en lo que va de año han sido incluso peores que las de 1995 como consecuencia, en su opinión, del temporal que ha azotado al país en el último trimestre y del parón económico que vive el país debido a la incertidumbre política.

El mal tiempo y los mensajes alarmistas que lanzó Protección Civil para que los españoles se quedaran en sus casas y no salieran durante los fines de semanas provocó la anulación de muchas reservas en estos dos primeros meses; mientras que la incertidumbre política ha causado también un descenso en la progra-

mación de convenciones por parte de las empresas, la principal fuente de ingresos de los hoteles segovianos en este trimestre.

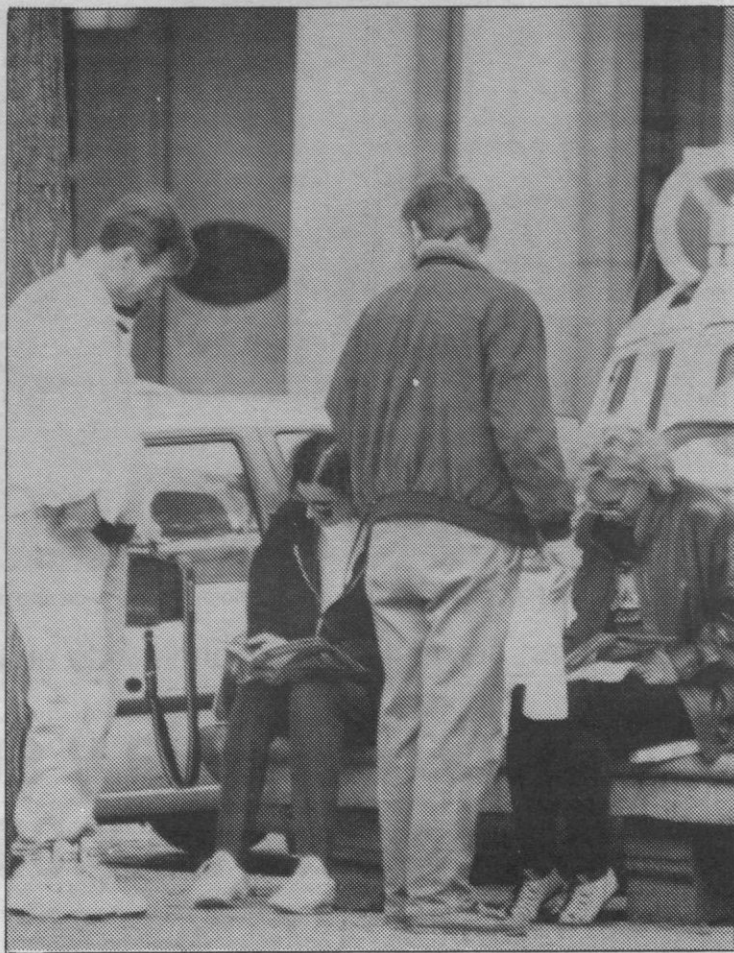
Esa menor ocupación ha traído consigo un descenso en la producción de los establecimientos, teniendo en cuenta además que las tarifas a aplicar en esta época del año son las de temporada baja.

El presidente de la AHS confía en que la situación mejore durante el segundo semestre de este año, pues "en el primero cabe la incógnita de cuando se despegará el horizonte".

### La encuesta

Por otra parte, los establecimientos hoteleros de Castilla y León registraron un 23,65 por ciento de ocupación durante diciembre, según la encuesta realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE), lo que situó ese mes —junto a los de enero y febrero— como uno de los más pobres en cuanto a movimientos de viajeros en la región.

El total de turistas que recalaron en esta comunidad autónoma durante el periodo estudiado por el INE fue de 126.887, de los cuales algo más de 14.000 pro-



EL ADELANTADO

En enero y febrero llegaron menos turistas que el año pasado.

cedían del extranjero. Las pernoctaciones en los hoteles sumaron 193.234, especialmente de procedencia nacional (174.849 frente a las de otros países (18.385).

Recopilando los datos a lo largo de 1995, los meses de diciembre, enero y febrero, muestran un parón en el turismo regional ya que los porcentajes de ocupa-

ción hotelera se situaron en unas mínimas en torno al 23 por ciento.

Sin embargo, la llegada de Semana Santa constituyó el relanzamiento en el número de visitantes, rozando el "completo" con un 98%. En verano los niveles alcanzaron el 45% para descender durante los últimos meses del año.

## Telefónica de Segovia obtiene el certificado de calidad de AENOR

EL ADELANTADO

La Asociación Española de Normalización y Homologación (AENOR) ha certificado a la Dirección Provincial de Telefónica en el sistema de calidad, concediéndole el título que acredita su capacitación en la "Gestión de Calidad Total".

Dicho certificado de registro de empresa da derecho al uso de la marca AENOR de empresa registrada con el número ER-491/1/95, según la norma internacional ISO-9001 de aseguramiento de la calidad.

Según una nota de prensa remitida por este organismo, con este proyecto se inició en la provincia un proceso de cambio en la cultura de la organización que fomenta la participación activa de todos los empleados, confeccionando su propio proyecto donde se recogen los principales objetivos y estrategias, con un nuevo estilo de gestión que permitirá a esta compañía mantener su posición de liderazgo en momentos de competencia, situando al cliente en el centro de todas las decisiones y adoptando el procedimiento de mejora continua como instrumento para alcanzar la eficacia.

AENOR ha realizado auditorías tanto del sistema de calidad, contenido en el manual y los procedimientos, como en las propias instalaciones de la provincia, pudiendo comprobar que son coherentes con la norma UNE-EN-150-9001, modelo para el aseguramiento de la calidad en el diseño, desarrollo, producción, instalación y el servicio post-venta.

## El jefe de Agricultura fue homenajado ayer por más de 200 personas

F. DESCALZO

Alrededor de 230 personas se reunieron ayer para rendir homenaje de despedida al jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Juan María Iriarte, quien se jubila la semana pasada. Iriarte ha prestado servicios en la Administración pública durante casi 33 años.

El delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, le entregó una bandeja conmemorativa de su dedicación a la Administración, y afirmó que sentía perder la colaboración de este jefe de servicio que le ha prestado una "magnífica colaboración". También destacó de él que se trataba de un "hombre de mucha valía".

Por su parte, el homenajeado, se mostró extraordinariamente agradecido con este acto: "Siento en estos momentos una gran satisfacción al ver a los grandes amigos que he ido haciendo a lo

largo de estos años dentro del sector agrario, y este contacto diario con agricultores y ganaderos ha sido una de las cosas más gratificantes a lo largo del trabajo diario", declaró.

"Pero ver que en el día que dejo mi vida laboral se han acercado tantos de ellos a despedirme, como lo han hecho las autoridades locales y provinciales que nos han ayudado día a día, así como los representantes de los agricultores, todos ellos buenos amigos, y ver la presencia masiva de mis compañeros, me llena de orgullo y satisfacción", añadió.

Los funcionarios del Servicio de Agricultura ya le habían sorprendido el pasado viernes 16 de febrero, último día en que trabajó, con una despedida y un pequeño homenaje en el que se ofreció un vino español y le entregaron una bandeja de plata dedicada.



JUAN MARTÍN

El delegado de la Junta entregó una placa conmemorativa al jefe territorial de Agricultura Juan María Iriarte.

La vida laboral de Iriarte comenzó en octubre de 1963 en que se incorporó como ingeniero jefe de equipo a lo que entonces se denominaba el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria durante ocho años para luego dedicarse al Servicio de Or-

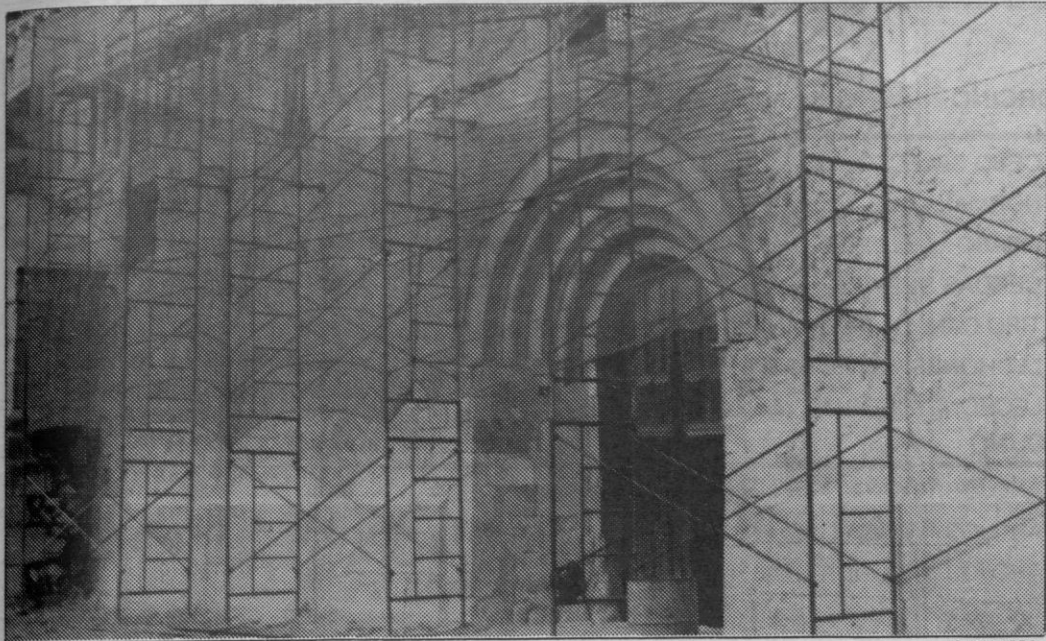
denación Rural (predecesor del IRYDA, creado en 1973). Desde el año 70 trabajó en la ordenación rural de la comarca nordeste y la de Cuéllar, para abandonarlo al ser nombrado jefe del IRYDA en agosto de 1977.

En 1985, al transferirse las

competencias en materia agrícola y ganadera a la Junta, se incorporó como jefe del área de Estructuras Agrarias donde trabajó hasta hace 9 años cuando fue nombrado jefe del servicio, primero en funciones, hasta ganar la plaza por concurso en 1992.



CUELLAR



S. GUIJARRO

Las parroquias realizaron una colecta con el fin de recaudar fondos para el proyecto educativo.

El proyecto está promovido por "Manos Unidas"

## El Arciprestazgo ayuda a construir un centro escolar en Panamá

Las parroquias y pueblos que forman el Arciprestazgo de Cuéllar, una de las divisiones eclesiales de la Diócesis de Segovia que agrupa a 27 núcleos de población de la zona norte de la provincia, han pue-

to en marcha una campaña para conseguir fondos con el objeto de colaborar en la construcción de un centro escolar en Chité, una población del país centroamericano de Panamá.

S. GUIJARRO

El proyecto está promovido por la organización no gubernamental Manos Unidas dentro de su campaña de lucha contra el hambre. Manos Unidas es una organización católica de voluntarios fundada en 1960 y su objetivo es luchar contra la pobreza y la marginación en los países del Tercer Mundo.

La organización persigue dos fines fundamentales: sensibilizar informando para potenciar la educación para el desarrollo, y financiar proyectos de desarrollo en los campos educativo, sanitario, social, agrícola y promoción de la mujer.

En este segundo campo se incluye el proyecto en el que están colaborando los pueblos del Arciprestazgo de Cuéllar. El objetivo es construir un pabellón escolar para trabajar por la promoción integral de niños, adolescentes y jóvenes en la localidad panameña de Chitré.

El coste total de la obra de es 9.600.000 pesetas y Manos Unidas pretende conseguir esta cantidad con la colaboración de varias asociaciones religiosas y organizaciones católicas de la provincia, entre ellas las parroquias de la zona de Cuéllar. Como responsable de este proyecto figura María Olvido Gil, hermana de la orden Agustina.

Las parroquias del Arciprestazgo realizaron una colecta para recaudar fondos para el proyecto el pasado día 11. También han sido abiertas cuentas especiales en Caja Segovia y otras entidades bancarias donde pueden ser ingresados donativos para este fin.

Otra actividad relacionada con la captación de fondos para el centro escolar de Chitré fue la llamada "cena del hambre". Este acto se realizó en la iglesia parroquial de San Miguel y consistió en una cena a base de pan y agua, como gesto de solidaridad con las personas necesitadas, y la entrega de donativos por la cantidad equivalente al coste de una cena familiar.

Otro acto organizado por la parroquia relacionado también con esta campaña es una marcha de jóvenes que se realizará hoy sábado desde los paseos de San Francisco hasta el santuario de El Henar. La salida es a las diez de la mañana y en El Henar se llevarán a cabo diversas actividades festivas e informativas.

El pasado año las parroquias integrantes del Arciprestazgo de Cuéllar participaron en una campaña similar destinada a recaudar fondos para construir en Tadaa (Uganda) un centro con clases

y dormitorios para niños huérfanos. El proyecto tenía un coste cercano a los nueve millones de pesetas y en el Arciprestazgo de Cuéllar se recogieron 2.280.000 pesetas.

### Premio a la calidad

La organización territorial del Banco Bilbao Vizcaya, que abarca todas las provincias de Castilla y León y Cantabria, ha concedido a la sucursal de Cuéllar el premio a la calidad por los servicios bancarios que presta y el funcionamiento interno de la propia oficina. El premio ha sido concedido a la sucursal cuellara entre todas las oficinas que tiene el banco en las provincias de Segovia, Avila y Soria.

Estos premios son otorgados por el BBV a las mejores oficinas de su red de Castilla y León y Cantabria. Esta red está dividida en siete unidades de gestión y se premia una sola sucursal de cada una.

Para conceder el premio se tienen en cuenta la calidad externa (el grado de satisfacción de los clientes que trabajan con el banco), y la interna (organización y funcionamiento interno de la propia oficina).

Es la segunda vez que la sucursal de Cuéllar del BBV recibe este premio a la calidad. La oficina está dirigida por José Luis Ibáñez, 40 años, y cuenta con 10 empleados.

FUENTEPELAYO

## Mañana sábado se celebrará una marcha de protesta contra el hambre

JESUS OLMOS DELGADO

Las parroquias que componen este Arciprestazgo de Fuentepe layo han organizado la II Marcha Manos Unidas para el día 24 del actual mes de febrero.

Desde principios del mes de enero se han reunido los agentes de pastoral juvenil de este arciprestazgo en varios encuentros para preparar esta marcha, cuyo objetivo, uno de ellos, es el de recaudar fondos y solidarizarse con los países del tercer mundo, así como también el de fomentar las actividades y amistad entre los jóvenes de las parroquias que componen el Arciprestazgo.

Cada parroquia tiene una responsabilidad en las diversas actividades que se harán a lo largo de la marcha y cada una de ellas llevará estudiada y preparada la suya.

El dinero que se recaude durante la misma y lo que se ha recibido en las colectas del domingo, día 11 de febrero, en to-

das las parroquias, con motivo del "Día de Manos Unidas" se enviarán a un proyecto completo del tercer mundo, cual es el de ayudar a niños ruandeses que se encuentran refugiados en el Zaire.

En estos momentos ya hay más de 160 personas que han manifestado su deseo de realizar la marcha a cuyo efecto igualmente se han distribuido carteles por los pueblos que comprende este territorio y puesto pancartas animando para este fin.

El día señalado, como decimos es el próximo día 24 de febrero, sábado, la hora de salida, a las 11,30 de la mañana, y la de finalización, a las 6 de la tarde y el itinerario, se iniciará en Aldea Real, con intermedio en Aguilafuente para tomar el bocadillo y como meta en Escalona del Prado, esperando que como el pasado año resulte un gran éxito en el fin que se propone esta buena acción.

MADERUELO

## El pantano de Linares acogerá el domingo 10 un campeonato provincial de pesca

PABLO PASTOR

Este año se alcanza la décimo octava edición del campeonato de pesca fluvial "Galerías Rosado", que se celebrará en el pantano de Linares el próximo domingo día 10.

Esta competición tendrá lugar una semana antes de que abra la veda de la trucha y que sirve de preparación y expectativas para numerosos deportistas de la caña que, ansiosos ya de comenzar su deporte favorito, que encuentran en esta competición una entretenida expansión logrando interesantes capturas de ciprínidos, principalmente barbo y carpa royal y común.

Desde las primeras horas del día hasta las dos de la tarde, se mantiene vivo y vigente el concurso. Una vez concluido éste, se procederá al pesaje de las especies, que han de presentarse vivas para después devolverlas al cauce, ya que la mayor parte de los pescadores prefieren la pesca sin muerte.

### Trofeos Rosado a las mayores truchas comunes de 1995

Fue un ejemplar de trucha común de 2 kilos 750 gramos, el

acreedor al primer premio.

La captura de tan magnífico ejemplar fue lograda por Alberto Díez. Segundo premio para Jesús Albornos por un ejemplar de 2 kilos 450 gramos. Tercero, Alberto Díez, quien hizo doblete en galardones, con un ejemplar de 2 kilos 400 gramos. Cuarto, Miguel Gómez por trucha común de 2 kilos 320 gramos.

### Trofeos a la carpa y black-bass

Lorenzo Tolendo logró un espectacular ejemplar de carpa de 11 kilos 500 gramos, y José Luis Serrano un bonito ejemplar de blaks-bass de kilo y medio de peso.

### Curso de iniciación a la pesca

Con la colaboración de la sociedad de pesca Galerías Rosado, de la Federación Provincial de Pesca, de la Sociedad de Cazadores y Pescadores y de la peña "La Tralla", se convoca curso de iniciación al montaje de mosca seca y ahogada, que tendrá lugar los días 26,27 y 2 del presente mes de febrero.

¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

### ¡Llámenos!

Nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. visitándole personalmente.

Imprenta El Adelantado - San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61

PROMOCION EN  
**LA LASTRILLA**  
1 y 2 DORMITORIOS  
DESDE 8.900.000  
GARAJE INDIV.  
REF:457

**SANTA TERESA**  
PREFABRICADOS DE  
HORMIGONES  
La Lastrilla Telf. 43 77 00

EDIFICIO  
**JARDIN BOTANICO**  
17 VIVIENDAS  
GARAJES Y TRASTEROS  
LUGAR PRIVILEGIADO  
1ª CALIDAD REF:850  
TFNO:44.43.32

## COCA

## El alcalde critica el "mal servicio" prestado por las ambulancias del INSALUD

F. D.

El alcalde de Coca y presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, Juan Carlos Alvarez Cabrero (PP), ha mostrado su profunda queja por el "mal servicio" que vienen prestando las ambulancias contratadas por el Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) en la zona.

Las protestas del representante de los distintos municipios que integran la Comunidad de Villa y Tierra han surgido tras ocurrir un accidente doméstico protagonizado por una mujer de Coca y por el que se precisó la asistencia de una ambulancia, pero que se demoró mucho en su llegada.

Tal como ha relatado Alvarez Cabrero, hace unos días se cayó por las escaleras de su casa una vecina hacia el mediodía, por lo que fue solicitado el servicio de una ambulancia.

De acuerdo con su versión, fue avisado el médico y éste pasó comunicación a la ambulancia, pero su indignación creció cuando, después de esperar durante más de una hora el vehículo de urgencia, alguien llamó en representación de las ambulancias "para saber si ya hacía falta que fuera". A juicio del presidente de la Comunidad de Villa y Tierra, entre las diez de la mañana y la una de la tarde resulta "casi imposible encontrar una ambulancia".

Aunque ha manifestado que la Comunidad de Villa y Tierra dispone de una ambulancia y que ha sido ofrecida para prestar servicios, nunca se han dignado a contar con ellos.

Además ha recordado que no es la primera vez que ocurre esta tardanza en acudir, porque ya se dio la misma circunstancia con un motorista accidentado.

## SEPULVEDA

## Cometido un robo por valor de casi dos millones de pesetas

J. E.

El estanco de la localidad fue escenario en la madrugada de ayer de un robo valorado en 1.800.000 pesetas aparte de los daños materiales. Al parecer, el autor entró por la puerta para lo cual forzó la cerradura con una barra de hierro.

Entre los objetos robados se encuentra todo el tabaco rubio existente en el establecimiento y una parte de tabaco negro, así como mecheros, llaveros, relojes, monederos y carteras de señora de piel, entre otros objetos.

Se da la circunstancia de que el propietario acababa de recibir un pedido de tabacos, por lo que las existencias eran cuantiosas.

Todo apunta a que el robo pudiera haberse producido entre las cinco y las ocho de la mañana, dado que un vecino pasó por la puerta hacia las cinco y no observó nada anormal. Pero a las ocho de la mañana, cuando los empleados de Caja Segovia entraban a trabajar se apercibieron de que la puerta se encontraba entreabierta y con claros síntomas de haber sido forzada.

## PUEBLA DE PEDRAZA

## Varios vecinos presentan una denuncia por la tala de tres olmos en el casco urbano

F. D.

Un grupo de siete vecinos han presentado una denuncia en el Servicio Territorial de Medio Ambiente contra el Ayuntamiento en la que se informa de que personal laboral municipal taló tres olmos que se encontraban dentro del casco urbano, junto a la carretera que cruza el pueblo.

De la misma forma, el Servicio de Protección a la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil también han cursado la correspondiente denuncia en la que testifican que se habían cortado dos ejemplares de olmo.

La tala de este tipo de árboles requiere una previa autorización administrativa, trámite que, según los vecinos, no se ha realizado. Aunque la sanción prevista para esta práctica puede suponer una multa que oscila entre las 10.000 y las 100.000 pesetas, aún no ha sido acordada la penalización.

Será el delegado de la Junta quien deba decidir, de acuerdo con los informes de los técnicos, si se trata de una infracción leve o grave como contempla la Ley de Espacios Naturales.

La denuncia de los vecinos fue presentada el pasado día 9

### La tala de los olmos ha creado una gran polémica entre los habitantes del municipio

de febrero encabezando el grupo de firmas la de Vicente Sanz Frías.

### Una antigüedad superior a los 20 años

En ella se señala que hacía un mes aproximadamente que fueron cortados por parte de personal municipal tres olmos "sin justificación". Además, explican que estos árboles contaban con "buen porte" y han cifrado en 30 centímetros el

## LONJA DE SEGOVIA

22 - 11 - 1996

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO .....	175	178	+3
NORMAL.....	171	174	+3
GRASO .....	182	184	+2
CERDAS DESVIEJE.....	121-131	125-135	+4
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	238	232	-6
LECHONES (SELECTOS) .....	470	425	-45
LECHONES (NORMAL) .....	460	415	-45
<b>VACUNO</b>			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	500	495	-5
AÑOJOS PRIMERA.....	480	475	-5
AÑOJOS SEGUNDA .....	450	445	-5
VACAS EXTRA.....	380	375	-5
VACAS PRIMERA .....	310	305	-5
VACAS SEGUNDA.....	280	275	-5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	700	695	-5
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG. ....	680	675	-5
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA .....	530	530	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	490	490	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS .....	365	365	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS .....	310	310	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS .....	290	290	=
<b>OVINO</b>			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo) .....	560	560	=
LECHAL (12 - 15 KG.).....	480	480	=
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	410	400	-10
PASCUAL (22 - 28 KG.) .....	360	350	-10
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	320	310	-10
OVEJAS DESVIEJE .....	80	80	=
<b>CEBADA</b>			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	27,00	26,80	-0,20
SEIS CARRERAS.....	26,50	26,30	-0,20

## CLAVES DEL FUTURO

**PORCINO:** Reajuste de precios al alza en el cebo a pesar de las ciertas dificultades por los precios altos en las compras de los mataderos. Descenso importante en el precio de los lechones con abundantes ofertas.

**VACUNO:** Mercado poco animado y con escasas transacciones, bajando ligeramente el pre-

cio de los añojos, vacas y terneras de leche. Repitiendo el resto.

**OVINO:** Pocas ventas en ganado ovino, sujetándose algo los lechales y con escasa animación en el resto de las categorías.

**CEREAL:** El precio de la cebada sigue en descenso, debido a que hay más oferta.



LA SEÑORA

### D<sup>a</sup> Rosario Aguilar Crespo

Falleció en Navas de Oro el día 23 de febrero de 1996

A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Anastasia, Germán, Millán, Libertta y Carlos Lázaro Aguilar; hijos políticos, José-Luis Tejedor, Henar Oviedo, José-Antonio Tejedor y Efigenia Cantalejo; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy día 24, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial Santiago Apóstol, de Navas de Oro.

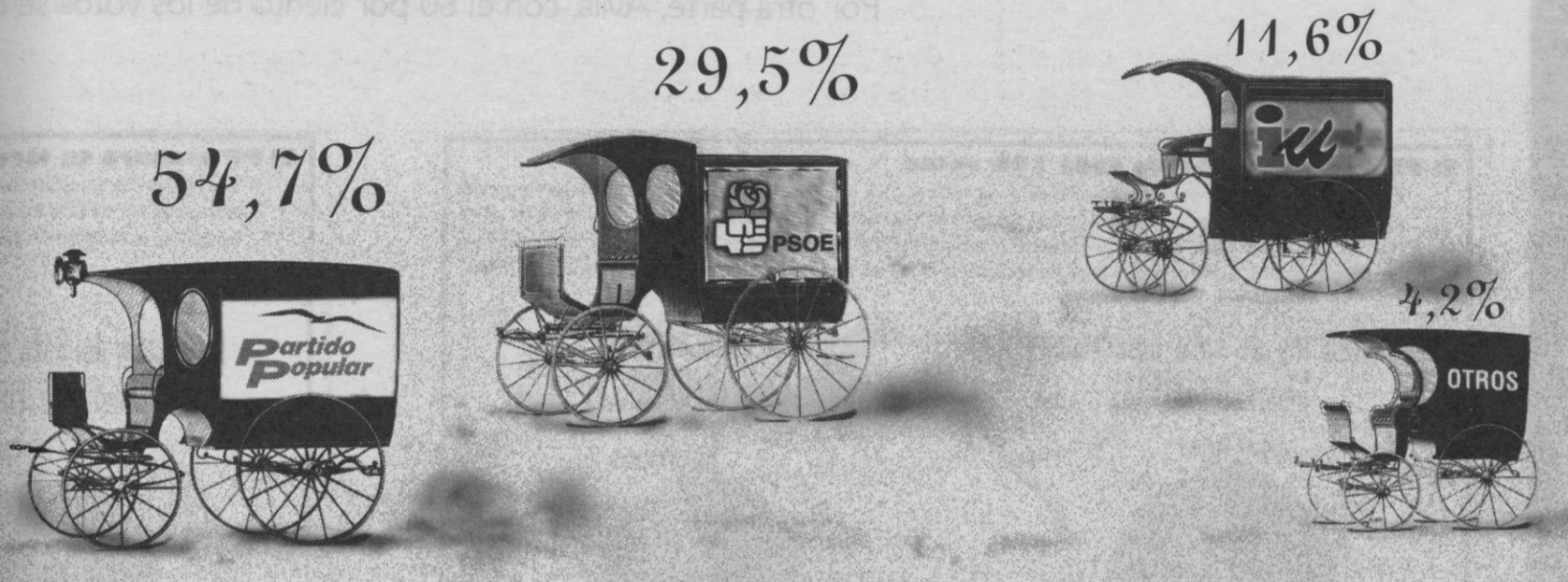


# Lea

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# ELECCIONES GENERALES EN CASTILLA Y LEÓN

Intención de voto

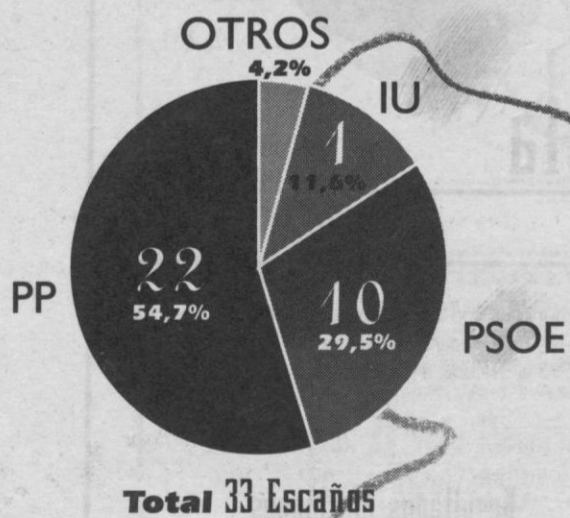


Corresponderá al candidato por Valladolid, Javier Gutiérrez

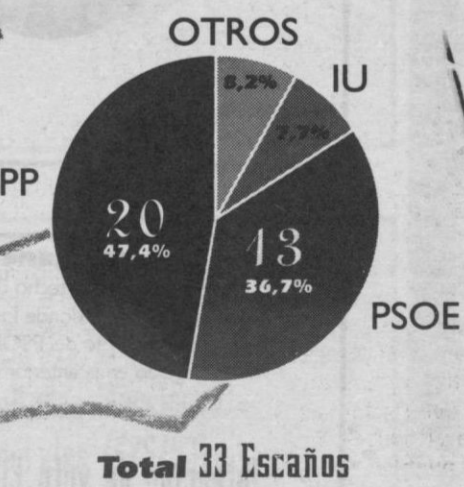
## IU dispondrá, por primera vez, de un diputado en Castilla y León

Diputados

Intención de voto Elecciones Generales (1996)



Resultados Elecciones Generales (6/6/93)



- El PP consigue el tercer diputado en las provincias de Salamanca y Burgos, en detrimento del PSOE.
- Ávila, con un 60% de votos populares, se convierte en el techo nacional del Partido Popular.

### FICHA TÉCNICA

**UNIVERSO:**  
Personas mayores de 18 años.

**ÁMBITO:**  
Comunidad Autónoma de Castilla y León.

**MUESTRA:**  
1.600 entrevistas, con un error posible de  $\pm 2.5\%$  para un nivel de confianza del 95.5% (dos sigma) y  $p/q=50/50$ .

**SELECCIÓN:**  
Polietápica, estratificada, aleatoria.

**ENTREVISTA:**  
Personal.

**FECHA DE TRABAJO DE CAMPO:**  
Del 10 al 15 de febrero de 1996.

**REALIZACIÓN:**  
SIGMA DOS.

**DIRECCIÓN:**  
Carlos Malo de Molina.

S U P L E M E N T O E L E C C I O N E S F e b r e r o 1 9 9 6

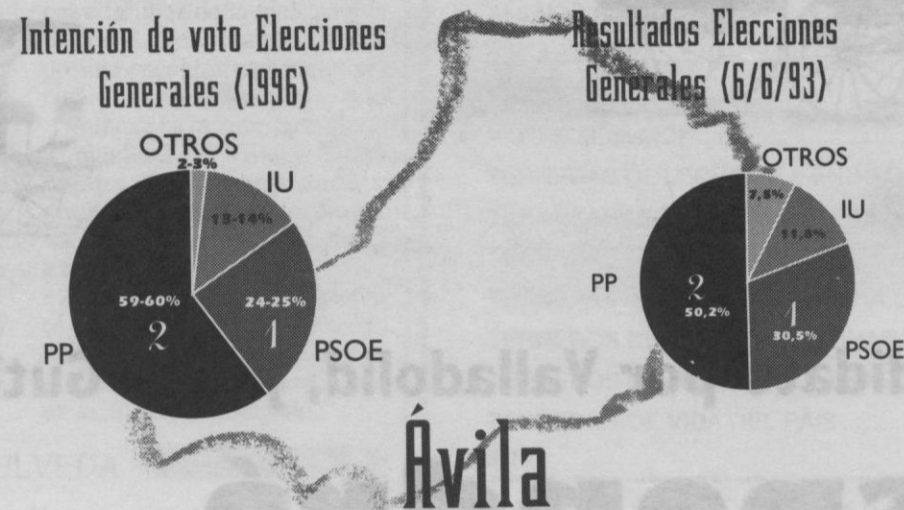
# ELECCIONES GENERALES EN CASTILLA Y LEÓN

Por primera vez en la historia, Castilla y León dispondrá —tras las elecciones del 3 de marzo— de un diputado de la coalición Izquierda Unida, si se confirman los datos que ofrece la encuesta realizada por el Instituto SIGMA DOS exclusiva para la Agencia ICAL. El quinto escaño de la provincia de Valladolid correspondería al hoy concejal Javier Gutiérrez, que arrebataría el escaño al PSOE. El sondeo de SIGMA DOS pronostica veintidós diputados para el Partido Popular —dos más que en el 93—, con el 54,7 por ciento de los votos; diez para el PSOE —pierde tres— con el 29,5; y el de Izquierda Unida, coalición que incrementa su intención de voto en todas las provincias. Por otra parte, Ávila, con el 60 por ciento de los votos se convierte en el núcleo provincial del PP dentro de todo el territorio de la nación.



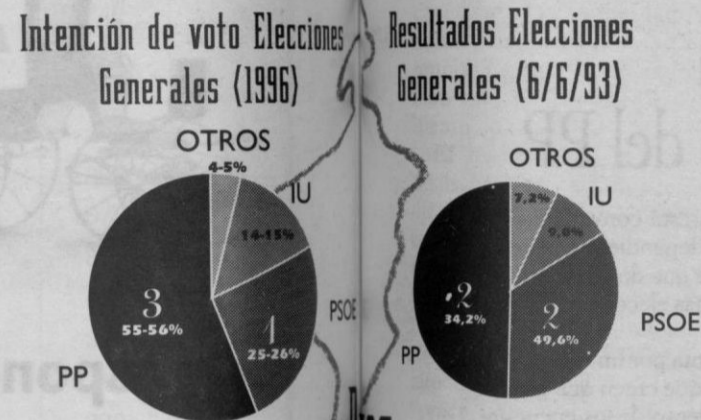
## El PP dispone de 60 de cada 100 votos

El Partido Popular obtiene en la provincia de Ávila entre el 59 y el 60% en intención de voto para las elecciones generales del 3 de marzo, un porcentaje que incrementa 9 puntos los resultados conseguidos por el PP en la última cita electoral al Congreso de los Diputados, cuando logró el 50,2%. Ávila se convierte en el techo electoral del PP en España. Con todo, el 3-0 de tiempos del la UCD no será fácil y todo apunta a que el 2-1 se repita.



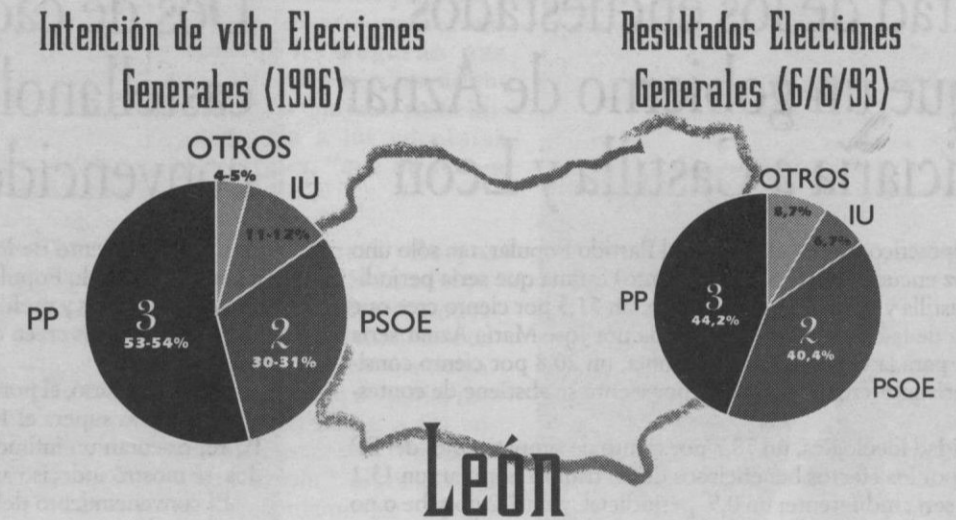
## El PP asegura su tercer escaño

Si en los primeros escarceos electorales el PP se enfrenta a los escenarios donde la pugna por el cuarto diputado entre PP y PSOE iba a ser más encarnada, el acercamiento al 3-M confirma que tal lucha no existe y la victoria de los "populares" se decantará a las primeras de cambio.



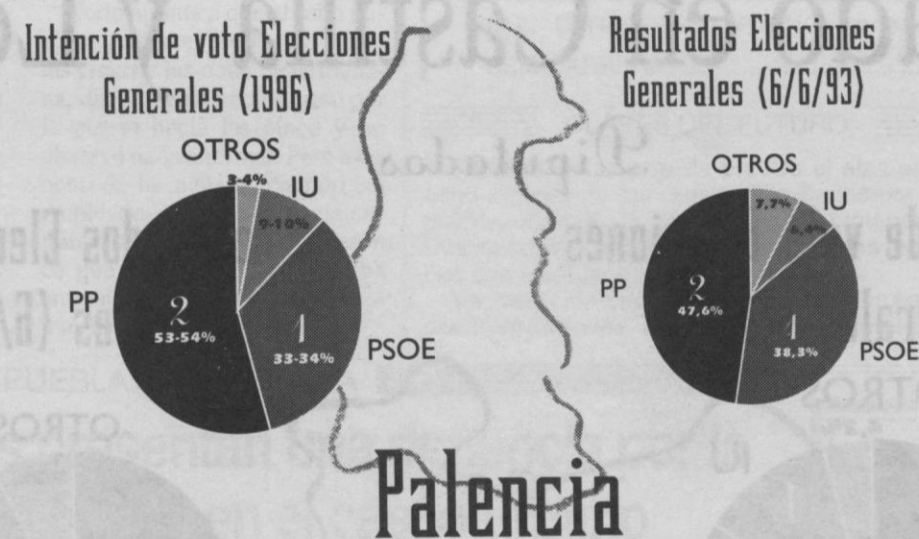
## El PSOE cede diez puntos

El Partido Popular incrementa su apoyo en la provincia leonesa en aproximadamente diez puntos, los mismos que desciende el PSOE respecto a las elecciones generales de 1993. El PP que logró en la anterior convocatoria atraer hacia sus siglas el 44,2% de los sufragios emitidos en León —el porcentaje más bajo de las 9 provincias de Castilla y León— incrementa su cuota electoral hasta el 53,54% y consolida su hegemonía con 3 escaños.



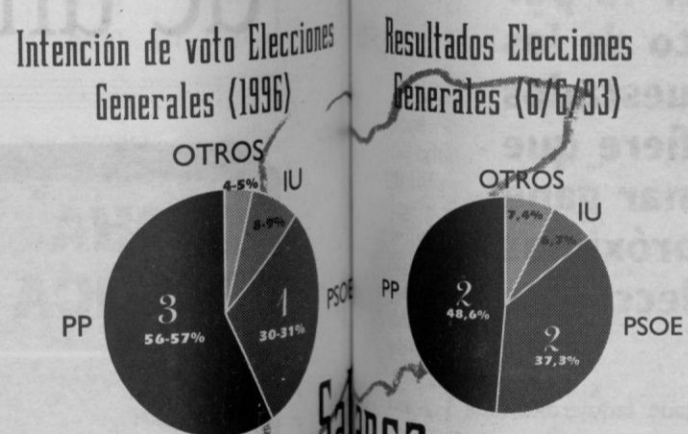
## El voto más estabilizado

"Estabilidad". Esta parece ser la tónica de las tendencias electorales en Palencia tras el análisis de los resultados de la encuesta. No hay cambios llamativos ni en la intención de voto ni en la representación en el Congreso, que permanece en un dos a uno favorable al Partido Popular, como en los anteriores comicios.



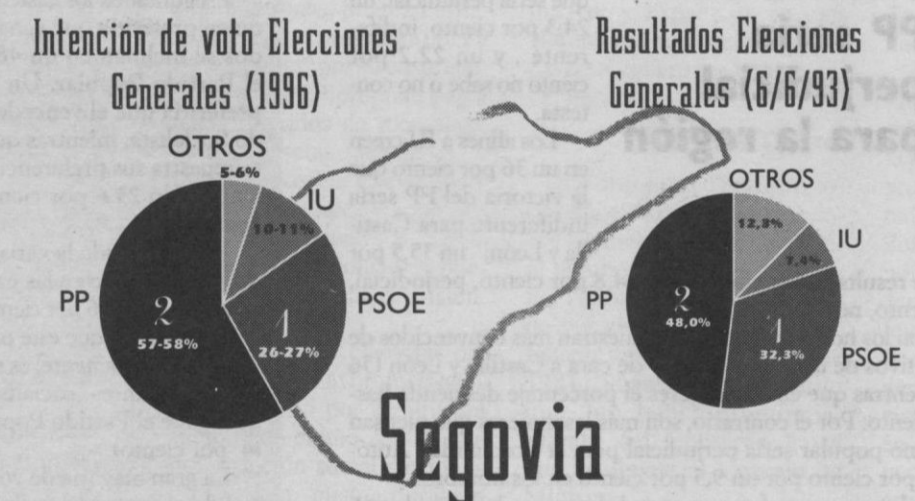
## El empate, deshecho

El PP consigue su tercer escaño en Salamanca al PSOE, si se confirma la subida de 8 puntos en la intención de voto que la encuesta pronostica, deshaciendo el empate de los últimos comicios favorables. El PP obtiene 3 escaños por el voto del 56-57% en la convocatoria electoral del 3-M, frente al 48,6% conseguido en las elecciones de 1993. La intención de voto del PSOE en esta provincia baja del 37,3% al 30-31%, lo que se traduce en la pérdida de un escaño para los socialistas.



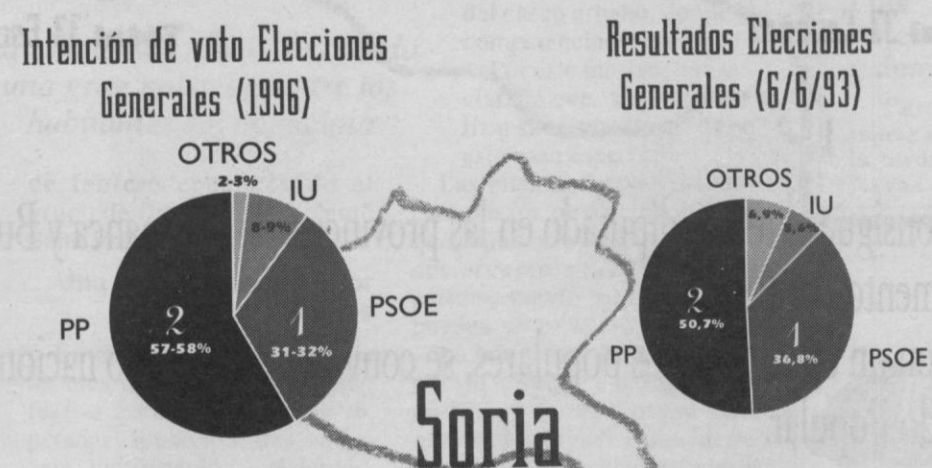
## Las damas en juego

Tanto PP como PSOE han colocado a mujeres de peso a la cabeza de sus listas, la viceportavoz parlamentaria Loyola de Palacio y la ministra Ángeles Amador, respectivamente. A pesar de los 10 puntos de subida que experimenta la intención de voto del PP (pasa del 48 al 57-58%) el reparto de representantes en la Cámara Baja por esta provincia se mantiene igual que en la convocatoria del 93, con dos escaños para el PP y uno para el PSOE.



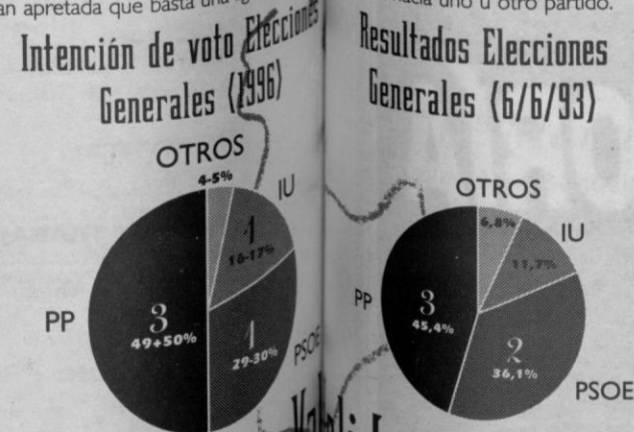
## El dos a uno permanece

El PP roza en Soria el techo de intención de voto en la Comunidad, con un apoyo del 57-58% del electorado, por detrás de Ávila, donde los populares se sitúan en el 59-60. En el reparto de escaños: 2-1 a favor del PP. La intención de voto del PSOE baja del 36,8 alcanzado en 1993 al 31-32%, a pesar de los cual mantiene el escaño conseguido en la anterior convocatoria electoral.



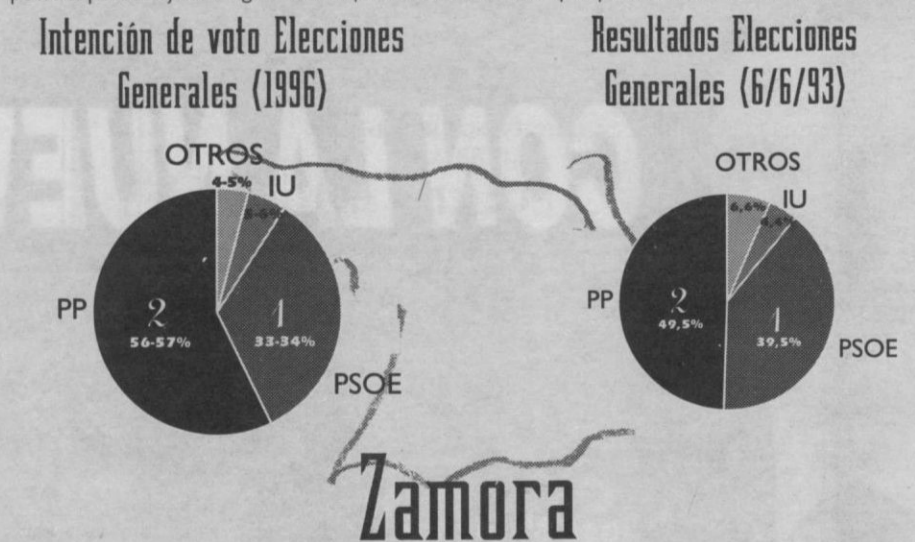
## El concejal de IU pasará a ser

La coalición Izquierda Unida se coloca por primera vez en Valladolid, con una intención de voto del 16-17%, lo que supone un incremento de 1 punto respecto a las generales del 93. El escaño de IU lo pierde el PSOE. El aumento de la cuota de lista de esta formación, el concejal Javier Gutiérrez, en el Congreso. No obstante, la intención de voto del PSOE en esta provincia se mantiene tan apretada que basta una ligera modificación de la balanza hacia uno u otro partido.



## Continuismo en el reparto de escaños

A pesar de que los porcentajes de intención de voto en Zamora varían notablemente respecto a las elecciones generales de 1993, el reparto de escaños en la provincia continúa siendo el mismo que en la pasada legislatura: dos parlamentarios para el PP y uno para el PSOE. Mientras que la intención de voto del PSOE desciende respecto al porcentaje conseguido en las pasadas elecciones, las perspectivas de incremento favorecen al PP y a IU.



## ELECCIONES GENERALES EN CASTILLA Y LEÓN



# Convencimiento de que el PP ganará y de que será bueno para la región

### La mitad de los encuestados cree que un gobierno de Aznar beneficiaría a Castilla y León

En un hipotético triunfo electoral del Partido Popular, tan sólo uno de cada diez encuestados (el 11,4 por ciento) estima que sería perjudicial para Castilla y León. Por el contrario, un 51,3 por ciento cree que una victoria de la candidatura encabezada por José María Aznar sería beneficiosa para la Comunidad Autónoma; un 20,8 por ciento considera que sería indiferente, y un 16,4 por ciento se abstiene de contestar.

Por afinidad ideológica, un 78,7 por ciento de simpatizantes del PP se decanta por los efectos beneficiosos de un triunfo popular; un 13,1 estima que sería indiferente; un 0,9, perjudicial, y un 7,2 no sabe o no contesta.

**Sólo una de cada diez personas cree que una victoria del PP sería perjudicial para la región**

Entre los simpatizantes del PSOE las estimaciones se encuentran muy fraccionadas entre los que creen que sería beneficioso el triunfo del PP (28,3 por ciento); un 24,3 por ciento opina que sería perjudicial; un 24,3 por ciento, indiferente, y un 22,2 por ciento no sabe o no contesta.

Los afines a IU creen en un 36 por ciento que la victoria del PP sería indiferente para Castilla y León; un 35,5 por

ciento cree que resultaría beneficiosa; un 24,8 por ciento, perjudicial, y un 3,6 por ciento, no sabe o no contesta.

Por sexos, son los hombres quienes se muestran más convencidos de los efectos positivos de la victoria del PP de cara a Castilla y León (56 por ciento), mientras que en las mujeres el porcentaje desciende hasta el 46,9 por ciento. Por el contrario, son más las mujeres que piensan que un Gobierno popular sería perjudicial para la Comunidad Autónoma, un 13,2 por ciento por un 9,5 por ciento en los hombres.

Por edades, los encuestados comprendidos entre los 45 y los 65 años son quienes están más convencidos de los beneficios para la región el PP (54,4 por ciento), mientras que son los más jóvenes (un 12,0 por ciento de los encuestados entre los 18 y los 29 años de edad) los que creen que la victoria popular perjudicaría a la Comunidad Autónoma.

### Dos de cada tres castellanoleoneses están convencidos del triunfo del PP

El 68 por ciento de los encuestados por Sigma Dos está convencido del triunfo del Partido Popular el próximo tres de marzo, independientemente de sus ideas políticas y preferencias. Este porcentaje supone que dos de cada tres castellanoleoneses creen que el PP vencerá en las próximas elecciones generales.

Por el contrario, el porcentaje de personas que se decanta por un triunfo del PSOE apenas supera el 10 por ciento, mientras que los que creen que ganará IU representan un ínfimo 0,2 por ciento. Un 21,3 por ciento de los encuestados se mostró indeciso ante esta cuestión.

El convencimiento del triunfo del PP es mayoritario entre sus simpatizantes (80,8 por ciento), así como entre los de IU (79,2 por ciento), mientras que las personas que se declaran votantes o próximas al Partido Socialista se decantan en un 55 por ciento por el triunfo de los populares.

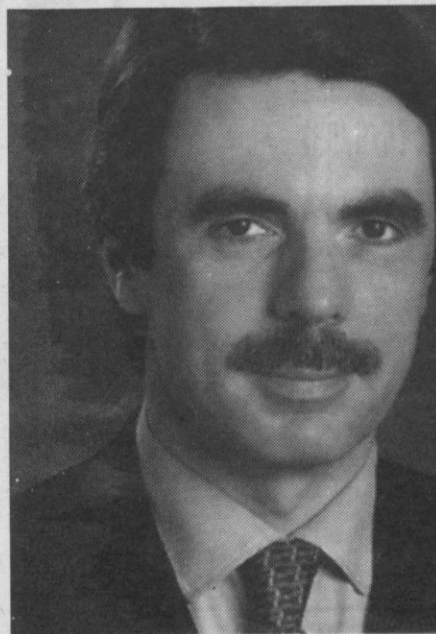
La creencia en la victoria de los populares es mayor entre los hombres, que se pronuncian en un 71,2 por ciento por el triunfo de José María Aznar, que en las mujeres (64,4 por ciento). Por edades, el segmento comprendido entre los 30 y los 44 años de edad piensa en un 74,9 por ciento que las urnas se decantarán del lado del Partido Popular, mientras que los mayores de 65 años son los más escépticos con un 58,1 por ciento.

Preguntados los castellanoleoneses por quien preferiría que ganase, los encuestados se inclinan en un 48 por ciento por el Partido Popular. Un 20,5 por ciento preferiría que el vencedor fuera el Partido Socialista, mientras que un 8 por ciento muestra sus preferencias por Izquierda Unida. Un 23,6 por ciento no sabe o no contesta.

Introduciendo la variable del recuerdo del voto ejercido en las pasadas elecciones generales, un 59,6 por ciento de votantes del PSOE querría que este partido volviera a ganar. Curiosamente, es mayor el porcentaje de votantes socialistas que prefiere que gane el Partido Popular (18,5 por ciento) a que gane Izquierda Unida (4 por ciento).

La gran mayoría de votantes del Partido Popular (89 por ciento) se decantan de nuevo por la misma opción, y apenas conceden un 0,8 por ciento al PSOE y un 1,2 a IU. Los votantes de esta formación prefieren que ésta gane en un 64,3 por ciento, y anteponen un triunfo del PP (13,5 por ciento) al PSOE (11,8 por ciento).

**El 48 por ciento de los encuestados prefiere que Aznar gane las próximas elecciones**



## CON LA NUEVA MAYORÍA

Los españoles tenemos la oportunidad de elegir un gobierno honrado y eficaz: un Gobierno del Partido Popular.  
 Con la nueva mayoría, un Gobierno para todos.



José M<sup>a</sup> Aznar

## El 66% de los camioneros asegura que se incumple la limitación de horas de conducción

Valladolid. (Ical).— El 66 por ciento de los transportistas de mercancías domiciliados en Castilla y León, con vehículos de más de 3,5 toneladas, asegura que la normativa de limitación de horas de conducción se incumple normalmente o a veces entre los miembros del sector, frente al 34 por ciento que afirma que se respeta la ley.

Así se desprende de un estudio sobre los aspectos sociales y humanos del transporte de mercancías en la Comunidad Autónoma, realizado por la Conferencia Episcopal en colaboración con la Consejería de Fomento de la Junta.

El responsable de Fomento, Jesús Merino, afirmó que, con 40.000 empresas de transporte en Castilla y León y más de 60.000 vehículos —que corresponden a otros tantos puestos de trabajo—, esta Comunidad Autónoma presenta el tráfico más alto de mercancías del país y "prácticamente de toda Europa". Merino manifestó en este sentido que, en breve, se presentará el Plan Regional de Seguridad Vial, el Plan Regional de Transporte Aéreo y el Plan Regional de Servicios Ferroviarios, que "complementarán todo el ámbito del transporte de Castilla y León en el Plan Director de Infraestructuras Regionales. "El estudio sobre los transportistas

de la carretera dado a conocer ayer servirá de instrumento de apoyo a esta política de la Junta", explicó.

### Humanizar la carretera

Por su parte, el vicario del Apostolado de la Carretera de la Conferencia Episcopal, José Martín, agradeció "la receptividad social de la Junta demostrada con el interés por este estudio" y explicó que con estos datos la Iglesia pretende incidir en la "humanización de la carretera y evitar así que nuestras calles se siembren de jóvenes tetrapléjicos".

El mismo estudio revela que el 53 por ciento de los transportistas de mercancías trabaja más de nueve horas diarias y el 12 por ciento dedica doce horas y más a su actividad laboral. La tercera parte de los encuestados, sin diferencia por la edad, declara que no descansa en su hogar al menos diez noches al mes.

Respecto al tema sanitario, el 48 por ciento de los camioneros de la región afirma que no se somete a reconocimientos médicos periódicos; el 58 por ciento dice ser fumador y, contra lo que se puede pensar por la mayoría de los ciudadanos, el 43 por ciento se declara abstemio. Por último, el 26 por ciento de los transportistas estima que la liberalización del sector en la UE es

## BREVES

• **Roban a una abogada.**— José Santiago G.F., de 26 años de edad, fue detenido en Valladolid por varios agentes policiales, como autor del robo de un bolso, propiedad de una letrada, en el mismo edificio de los juzgados de la capital vallisoletana, donde se encontraba por sustraer objetos de un coche.

• **Premio Castilla y León de las Artes.**— El pintor berciano José Sánchez-Carralero fue distinguido ayer con el Premio Castilla y León de las Artes que concede la Consejería de Educación y Cultura por su labor creadora, de la cual el jurado ha estimado que "atravesaba una fase de madurez y de apertura comprometida,

destacando, asimismo, su condición de maestro de pintores y la proyección de su obra".

• **Falsos atracos.**— Un joven de 24 años fue detenido por la Policía de Avila, tras denunciar en la Comisaría haber sido víctima de un atraco cometido en el parque de San Antonio de la capital abulense, que luego resultó ser falso.

• **Estatuto de Autonomía.**— La Casa del Cordón de Burgos será hoy el escenario elegido para celebrar el pleno extraordinario de las Cortes regionales con motivo del XIII aniversario del Estatuto de Autonomía, en un acto al que asistirán las principales autoridades.

## CAMPAÑA ELECTORAL

Quijano afirma que las encuestas no se van a cumplir

## Pertierra asegura en Soria que el PSOE puede ser como el Numancia

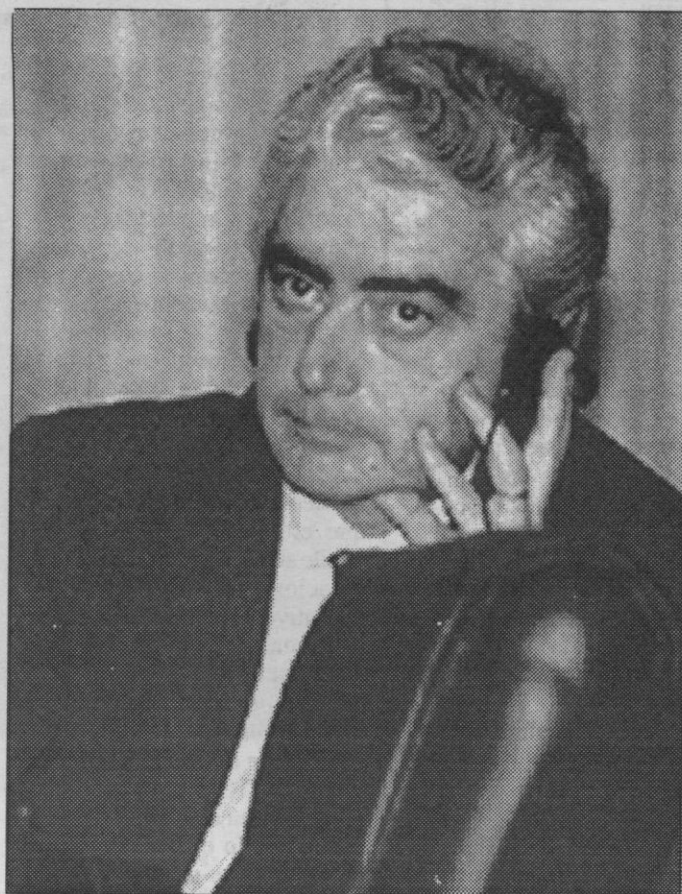
El candidato socialista al Congreso por Asturias y ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, afirmó ayer en Soria que el PSOE puede ser como el equipo del Numancia y vencer en las elecciones del próximo 3 de marzo aunque las encuestas les auguran una considerable pérdida de votos. Jesús Quijano restó importancia a las encuestas electorales, "que no se van a cumplir".

Soria. (Ical). Burgos (Efe).— Tanto Suárez Pertierra como el secretario regional del PSOE castellanoleonés, Jesús Quijano, que participaron en un mitin en Soria, restaron importancia a las encuestas electorales, "que no se van a cumplir", afirmó Quijano, y recordaron que en 1993 también el PP partía como favorito y perdió.

Suárez Pertierra, que pidió "la unión del voto progresista frente a la derecha", aseguró que las prioridades del PSOE son "la creación de empleo y profundizar en el Estado del Bienestar". En cuanto a las promesas electorales en materia de Defensa, Suárez Pertierra calificó el programa del PP de "inviabile" por su coste económico (el PP propone pagar a los soldados de reemplazo 30.000 pesetas mensuales) y por el imposible relevo generacional, "se necesitarían dos reemplazos anuales y con la población española no se pueden cubrir las plazas existentes".

El programa electoral del PSOE incluye la profesionalización del 55 por ciento del Ejército en el año 2000 y que la prestación social sustitutoria tenga la misma duración que el servicio militar.

Respecto a la posibilidad de trasladar a España el modelo de transformación del Ejército propuesto por el gobierno



Suárez Pertierra cree en la victoria del PSOE.

TELEFOTO EFE

francés, Suárez Pertierra señaló que es imposible "porque Francia se basa en la disuasión nuclear y España es un país claramente antinuclear que ni puede ni quiere ser una potencia militar".

### Indulto a Tejero

Por último, el candidato socialista evitó pronunciarse sobre la posibilidad de conceder el indulto al ex teniente coronel Antonio Tejero, condenado por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981. Suárez Pertierra dijo que "no habrá pronunciamiento del Gobierno hasta que no llegue al Consejo de Ministros".

Por su parte, Agustín Moreno, miembro del consejo político federal de IU y de la directiva de CC.OO., calificó de "torpeza" la insinuación de

Felipe González de estudiar un posible indulto del coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero Molina, único condenado en prisión por el 23-F.

Moreno, en conferencia de prensa, explicó en Burgos que sería un error pretender "pasar la página" sobre un hecho "tan grave" como un golpe de Estado fallido, y añadió que la defensa de los principios y normas democráticas exige el "cumplimiento estricto de la ley". En su opinión "no es bueno que en este momento se den alas a los grupos parafascistas que están apareciendo en los últimos años mediante la concesión de un indulto de estas características".

Moreno se mostró partidario de que tras las elecciones del próximo 3 de marzo ninguna formación política consiga mayoría absoluta.



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Manuela Paz Gómez**

Falleció en Segovia el día 23 de febrero de 1996

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Nicolasa, Félix, Villar, Teresa y Almudena Bermejo Paz; hijos políticos, Timoteo Martín, Angeles Velasco, Florencio Gómez, Félix Ballesteros y Guillermo Benito; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 24, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guardia.

La misa de privilegio se dirá el lunes día 26, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Sofía Santos Campillo**

Falleció en Segovia el día 25 de febrero de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 25, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijas, María Montserrat, Fuencisla y Pilar Gómez Santos; hijos políticos, Gerardo García Echeverría, Tomás Martín Manso y Juan Romero Martín; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



APUESTAS DEPORTIVAS

**Bono Loto**

Abónese a ganar

**lotería primitiva**

Jueves y Sábados

**Cambia tu vida para toda la vida**

## El Gobierno aprobó el traspaso de competencias a varias CC.AA.

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros analizó ayer los resultados del plan de lucha contra el fraude de 1995, que permitió reducir el coste de las prestaciones por desempleo, y traspasó competencias a las comunidades de Madrid y Castilla-La Mancha y a Melilla con un coste efectivo global de 9.200 millones de pesetas.

El análisis del plan de lucha contra el fraude permitió comprobar que, debido al mayor control existente, el coste de las prestaciones por desempleo se redujo en 55.000 millones de pesetas y en un diecisiete por ciento de beneficiarios en los diez primeros meses de 1995. La cifra de actas de inspección tributaria se incrementó en más del diez por ciento, con un cuatro por ciento más de contribuyentes afectados, y las actuaciones inspectoras en aduanas e impuestos especiales, incluida la lucha contra el contrabando de tabaco, supusieron una deuda tributaria de 17.000 millones.

Respecto a las competencias traspasadas por el Gobierno a dos comunidades autónomas, la de Castilla-La Mancha asumirá las funciones y servicios en materia de universidades y en lo relativo a cámaras agrarias, lo que supone un valor total de 8.492 millones de pesetas. La comunidad de Madrid recibió también el traspaso en materia de cámaras agrarias y en otras cuestiones como el fondo estatal de garantía agraria, cuyo coste global es de 372 millones. Además, la ciudad de Melilla tendrá a partir de ahora, entre otras, las competencias en materia casinos, juegos y apuestas, espectáculos, turismo y radiodifusión, todo ello por un valor de 344 millones de pesetas.

En el capítulo de nombramientos, el Consejo decidió que el ex presidente del Tribunal Constitucional Miguel Rodríguez Piñero sustituya en el Consejo de Estado al también ex presidente del Constitucional Francisco Tomás y Valiente, asesinado el pasado día 14 por ETA.

La fiscal pide siete años para el abogado José Miguel Gorostiza

## Pérez Rubalcaba acusa al PP de pasividad contra Herri Batasuna

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, rechazó ayer las críticas de oportunismo político a la decisión de iniciar ahora actuaciones contra Herri Batasuna (HB) y re-

cordó que el Gobierno se ha personado en 227 ocasiones contra esa coalición desde 1983 y en todas esas actuaciones el Partido Popular "ha estado pasivo".

Madrid (Efe).— Rubalcaba, que hizo esta consideración en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, insistió en que le sorprenden los comentarios sobre esa supuesta oportunidad política debido a que tanto desde el Gobierno como por parte de los gobernadores civiles se ha instado en 227 ocasiones la actuación de los jueces y fiscales contra HB. Subrayó que la obligación del Gobierno es velar por el cumplimiento de las leyes, independientemente de que haya o no elecciones, y que si considera que el video electoral de HB puede suponer un delito de colaboración con banda armada, el Ejecutivo está obligado a ponerlo en conocimiento del fiscal general del Estado.

"Me sorprende que haya dirigentes políticos que traten de hacer de este asunto una obsesión electoral", dijo el ministro, quien citó en concreto a José M<sup>a</sup> Aznar y dijo que le había oído hablar de este asunto "con una falta de memoria notable". En ese sentido, recordó las veces que el Gobierno ha instado ac-

tuaciones judiciales contra HB y advirtió que, "por cierto, el Partido Popular no se ha personado nunca en ninguna de estas actuaciones, por lo que quien ha estado pasivo en esta cuestión ha sido el PP y no el Gobierno". Además, hizo hincapié en que el Gobierno remitió el video en cuestión al fiscal ante la novedad que suponía la existencia en él de un "nexo criminal" entre HB y ETA.

El consejero de Justicia del Gobierno vasco y secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, ha pedido a HB que decida si quiere actuar "como apéndice de una banda terrorista o como un partido político sujeto a las reglas de la democracia". Jáuregui participó junto con otros cargos de su departamento en el paro de cinco minutos realizado por funcionarios de la prisión alavesa de Nanclares de Oca para pedir la liberación de José Antonio Ortega.

A juicio del consejero, con las actuaciones judiciales adoptadas contra los dos portavoces de la Mesa Nacional de HB, Jon

Idígoras y Floren Aoz, la coalición abertzale "debe de obtener la lección que se extrae" de las mismas.

### Gorostiza

La fiscal solicitó ayer siete años de prisión para el abogado José Miguel Gorostiza, al considerarle autor de un delito de colaboración con banda armada y planteó al tribunal como alternativa la acusación de pertenencia, para la que pidió la misma pena. En la tercera jornada del juicio, la Asociación Víctimas del Terrorismo, que ejerce la acusación particular, acusó a Gorostiza de un delito de pertenencia a banda armada, con las agravantes de "mediante precio", al cobrar por su labor de abogado, y de pravaleser de esta condición de letrado para su comisión. La defensa de Gorostiza solicitó al tribunal la absolución de su representado.

El coportavoz de HB Floren Aoz quedó en libertad provisional tras comparecer ante el Tribunal Superior de Justicia de Navarra, después de haber sido detenido en San Sebastián.

## Remite el temporal aunque continúan aislados unos quinientos municipios

Madrid (Efe).— El temporal de nieve, que desde el pasado lunes afectó a la mitad norte peninsular, ha comenzado a remitir aunque todavía se encuentran aislados medio millar de municipios de León, Cantabria, Asturias, Burgos, Palencia y La Rioja y permanecen cerrados al tráfico 33 puertos de montaña.

La situación meteorológica se normaliza y para hoy se espera una mejora progresiva y una subida generalizada de las temperaturas por lo que los servicios de Protección Civil han retirado los avisos de alerta de las autonomías del País Vasco, Navarra,

La Rioja y Aragón, únicas que mantenían medidas de prevención.

De los 33 puertos de montaña cerrados al tráfico sólo uno el de San Glorio (León) se encuentra en una carretera nacional (N-621), dada la mejora de las condiciones climatológicas. Otros 25 puertos precisan cadenas y en algunas carreteras de Barcelona, Huesca, Lérida y Gerona se circula con dificultad a causa de la nieve.

Ayer fue rescatado con vida el joven Agustín Trueba, de 19 años, que durante tres días permaneció sepultado por la nieve

dentro de su automóvil en el puerto de Piedrasluengas (Palencia). Trueba presentaba principios de congelación por lo que fue trasladado urgentemente a Cervera de Pisuerga, donde tras recibir los primeros auxilios del médico de guardia, se dispuso su evacuación a un hospital de la capital palentina.

La ola de frío y nieve, que causó dos muertos (en Teruel y Lugo) y dejó aislados en refugios a varios excursionistas, que finalmente fueron rescatados a salvo, aisló a más de 20.000 personas, residentes en municipios de la mitad norte del país.

## BREVES

La Audiencia Provincial de Madrid absolverá al mendigo Francisco García Escalero, que mató a diez personas e intentó asesinar a otra, al haber pedido el fiscal y las acusaciones su absolución por enajenación mental y su ingreso en un centro psiquiátrico. La Sección Primera de la Audiencia dejó ayer el juicio visto para una sentencia en la que deberá decidir si Francisco debe ingresar en un hospital psiquiátrico penitenciario o en un centro civil para enfermos mentales, y resolver la petición de las acusaciones de tres víctimas de que el Estado les indemnice.

La juez Ana Ferrer señaló ayer en un comunicado que el ex preso Antonio M.P. se negó a ratificar, en su declaración del jueves en el juzgado, lo que había manifestado a medios de comunicación, en los que implicó a los hijos de un jefe de Policía y de un parlamentario en la muerte de Susana Ruiz.

El juzgado de instrucción número 1 de Illescas (Toledo) ha concedido la libertad provisional bajo fianza de medio millón de pesetas para Felisa García Campuzano, presa en la cárcel de Brieva (Ávila), por su presunta implicación en el caso de Anabel Segura. El auto de libertad lo ha firmado la jueza Manuela Hernández el mismo día en que la abogada de Felisa cursó formalmente la petición de su libertad por considerarla "inocente" y después del careo que mantuvo con su marido Emilio Muñoz Wuadix el pasado miércoles, quien exculpó a su esposa del secuestro y asesinato de Anabel. Durante el careo, Muñoz reconoció haber presionado a su mujer con una navaja, malos tratos y otras amenazas para que simulara la voz de la joven y así aparentar que estaba viva ante los familiares de la joven. Rosa Campuzano, la madre de Felisa, ha destacado las vejaciones a la que era sometida su hija por parte del marido, quien "la ataba por el vientre para violarla".

El Tribunal Superior de Justicia de Baleares ha ordenado investigar los patrimonios personales del ex jefe del Ejecutivo balear, Gabriel Cañellas, y de los presidentes del Parlamento regional y del Consell de Ibiza, Joan Huguet y Antonio Marí Calbet, todos del PP, según IU.

# FUTBOL EN ONDA CERO

ESTE DOMINGO:

GIM. SEGOVIANA

PONFERRADINA

ONDA CERO SEGOVIA

Los Domingos, a las 4 de la tarde:

FUTBOL

EN ONDA CERO

Disfruta con David Jiménez y David Matarrán del mejor sonido de la radio deportiva.

Transmisión del partido que dispute la Gimnástica Segoviana Goles de 1ª y 2ª división. Información, resultados, clasificaciones, entrevistas.

Todos los Lunes a las 4 de la tarde "Tertulia Deportiva". Intervienen: Maito, Heliodoro, Chema, Romano, María de los Remedios, José Luis de Santos y David Jiménez.

Estamos En Otra Onda.



Segovia

98.3 FM



CAMPAÑA ELECTORAL

Felipe González se muestra partidario de estudiar un posible indulto al ex teniente coronel

# El golpismo entró en campaña el día del quince aniversario de la tentativa de Tejero

Asumida la incorporación del terrorismo al debate electoral, el golpismo fue el relevo de ayer en la polémica política, precisamente con motivo del quince aniversario del intento de golpe de Estado protagonizado por el ex teniente coronel Antonio Tejero.

Madrid (Efe).— El candidato socialista, Felipe González, se mostró partidario de estudiar un posible indulto a Tejero, único condenado que queda en prisión por el intento de golpe de Estado, lo cual fue interpretado desde IU como un intento del presidente del Gobierno de ganar votos de derecha. Por su parte, el presidente del PP, José María Aznar, abrió un paréntesis por la mañana en su actividad electoral y se trasladó a Santiago de Compostela para visitar la capilla ardiente de Carmen Estévez, esposa del presidente de la Xunta, Manuel Fraga, fallecida tras una larga enfermedad.

González fue el que abrió el fuego desde la Cadena Ser y, al ser preguntado por la posibilidad de un indulto para Tejero, dijo que "es un momento para hacer una reflexión y un indulto, probablemente". Al mismo tiempo,



Felipe González concedió ayer una entrevista al periodista Iñaki Gabilondo, de la Ser, en La Moncloa.

en otra emisora, la COPE, el ex presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, quien aprovechó para calificar de "infame y grotesco" el video electoral del PSC, acusó al actual presidente del Parlamento catalán, Joan Reventós, y a otro dirigente del PSOE, al que no nombró, de pretender en su día promover un "golpe blando" contra Adolfo Suárez. Calvo Sotelo señaló que en una cena anterior al 23-F celebrada en Lérida y en la que participaron estos dirigentes del PSOE, se ofreció la Presidencia del Gobierno al general Alfonso Armada, "que iba a ser muy pronto uno de los golpistas más ilustres de la historia de España".

González fue contestado desde IU por Felipe Alcaraz, quien criticó la posibilidad de indultar a Tejero y dijo que con esto está intentando "sacar votos de la derecha". Julio Anguita se limitó a comentar que los indultos "se pidan en su momento".

## Defender la democracia

El candidato del PSC y ex vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó, con motivo del

aniversario del golpe de Estado, que muchos de los votantes del PP el próximo 3 de marzo "no tuvieron una actitud de defensa de la democracia". Los socialistas pueden afrontar con "serenidad y tranquilidad" el aniversario de esta fecha, dijo Serra, porque "muchos de los que votarán al PP el 3 de marzo, hace quince años no tuvieron una actitud de defensa de la democracia y no sintieron alegría cuando finalmente ganó la democracia".

Al margen del aniversario golpista, comienzan a aparecer nuevas encuestas antes de la cita electoral que da la victoria al Partido Popular. Sin embargo, González dijo que "el 3 de marzo puede haber alguna sorpresa en relación con los sondeos" y se remitió "a algunos datos que manejan internamente", que sitúan las diferencias entre 3,5 y 4 puntos, y "nos colocan a tiro de piedra de poder ganar".

## Rectificación

La Junta Electoral Central (JEC) ordenó ayer al diario ABC que publique otra rectificación sobre la encuesta que atribuyó al

CIS, y ha atendido un recurso de IU por el que la propaganda electoral de la federación se emitirá en TVE el día 1 de marzo en horario de máxima audiencia.

En su reunión de ayer, la JEC entendió que la rectificación que publicó ayer ABC no se atiene a lo exigido hace unos días por el máximo órgano electoral, por lo que ha dado un nuevo plazo al diario madrileño para que publique otra nueva rectificación. La rectificación que la JEC pidió a ABC el pasado martes, tras un recurso presentado por IU, debía de informar a los lectores en portada y páginas interiores de que la macroencuesta (25.000 entrevistas) publicada el día 14, que se atribuía al CIS (y que éste niega), se trataba en realidad de una información y no de un sondeo electoral.

"Visto que la aclaración publicada en el diario ABC no se ajusta a los estrictos términos del acuerdo de la JEC", el órgano electoral "resuelve ordenar al diario ABC" que publique en portada y en páginas interiores una rectificación que la propia JEC ya le da redactada.

## Casi once puntos entre el PSOE y el PP

Madrid (Efe).— La primera parte de la segunda macroencuesta de Sigma Dos y Vox Pública para Antena 3 TV, Cope y El Mundo otorga una ventaja de 10,9 puntos al PP respecto al PSOE, que mantiene el 31,4 por ciento de los votos, mientras que IU baja 4 décimas y CiU sube dos respecto al sondeo del 25 de enero. Según los resultados de la encuesta, realizada en todo el territorio nacional entre el 15 y el 20 de febrero, sobre una muestra de 7.990 entrevistas personales y 5.000 telefónicas, "la brecha que separa a ambas formaciones es mayor a medida que se acerca la cita con las urnas".

Si se realizasen las elecciones

hoy, el PP obtendría el 42,3% de los sufragios, frente al 41,4 del anterior macrosondeo de enero; el PSOE el 31,4%, idéntico resultado al anterior, e IU el 12,2, 0,4 puntos menos que entonces. CiU lograría el 4,2, un 0,2% más, y PNV un 1,5% de los votos, un 0,1 por ciento más.

La consulta destaca también que el PP aventaja al PSOE en todos los tramos de edad estudiados y consigue su mejor resultado (el 47,2%) entre el grupo de edad comprendido entre los 45 y 64 años. El PSOE logra su mejor resultado entre los mayores de 65 años (un 42,4%), mientras que IU lo consigue entre los menores de 29 años (el 19%).

La valoración de los líderes es aprobada por los pelos en todos los casos, excepto Felipe González que no llega al cinco (4,86). El líder más valorado es José M<sup>a</sup> Aznar con un 5,28 seguido de Julio Anguita con 5,23 puntos y Cristina Almeida con un 5.

Entre los trabajadores fijos, el 45,5 por ciento manifiesta su preferencia por el PP frente al 25,1 que votará por el PSOE y el 13,3 que se decidirá por IU. Las distancias se acortan entre los trabajadores eventuales, cuyas preferencias son 37,8 para PP; 31,7 para PSOE y 16,5 para IU. Entre los parados el 37,9 votará por el PP; el 31,5 por el PSOE y el 19,6 por IU.

## Nueva polémica entre PSOE y PP en Andalucía

Sevilla (Efe).— Cuando aún está viva la polémica suscitada por el apoyo del actor Antonio Banderas al PSOE, esta formación y el PP se han enzarzado en una nueva discusión por la decisión de la alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, de limitar el aforo de un mitin previsto por los socialistas en esa ciudad. En el ecuador de la campaña, el candidato del PSOE a la presidencia de la Junta andaluza, Manuel Chaves, se ha mostrado "un poco alarmado" por la actitud de algunos alcaldes del PP de "obstaculizar los mítines del PSOE", en referencia a la decisión de limitar el aforo en el mitin previsto para el día 28 en Cádiz.

Chaves afirma que le parece "absurdo" que se trate de limitar el aforo en el pabellón Ciudad de Cádiz, recinto escogido por el PSOE para celebrar este acto. Los ingenieros municipales y el coordinador de Protección Civil han emitido un informe en el que aseguran que el aforo máximo en el pabellón polideportivo Ciudad de Cádiz es de 2.600 personas para poder cumplir los requisitos incluidos en la normativa de condiciones de protección contra incendios.

El PSOE de Cádiz cree que esta limitación de público es un intento de boicotear el mitin de González, previsto inicialmente en el pabellón Fernando Portillo, donde José M<sup>a</sup> Aznar congregó el 15 de febrero a 5.000 personas, aunque el Ayuntamiento no ha podido complacerles porque el día 28 ya estaba pedido para el coordinador nacional de IU, Julio Anguita.

## Querellas

Esta discusión surge cuando aún colea la polémica por el apoyo de Antonio Banderas al PSOE y que ayer llevó al consejero de Agricultura andaluz, Paulino Plata, a anunciar "probables" querellas contra PP e IU-LV-CA por las críticas hacia el acuerdo de promoción de productos andaluces por parte del actor, y ha recordado que Julio Iglesias apoyó al PP.

Mientras tanto, el candidato del PP-A a la presidencia andaluza, Javier Arenas, ha presentado su decálogo de FP, para lo que ha elegido las dependencias de la Escuela Taller Trinitarios, de Córdoba, antes de trasladarse a Lucena (Córdoba) para un mitin. Arenas hizo un llamamiento para que los andaluces superen "la titulitis universitaria".

El candidato de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, afirmó que Chaves "miente" cuando acusa a IU de pactar con la derecha, y que el PSOE y el PP han sido la verdadera "coalición negativa" en esta legislatura. El candidato del PA, Pedro Pacheco, dijo en Lucena (Córdoba) que "el PSOE está viviendo ahora como los últimos coletazos del franquismo" al criticar el miedo que tiene a participar en debates públicos como los previstos en RTVA.

RESIDENCIAL  
**COTO REAL**  
TRECASCAS  
CHALETs  
208 m<sup>2</sup>  
TFNO:44 43 32  
REF: 918

PROMOCION  
EN  
**PEDRAZA**  
APARTAMENTOS LUJO  
2 DORMITORIOS  
JUNTO PLAZA  
REF:347

PROXIMA  
PROMOCION  
EN  
**PALAZUELOS**  
UNIFAMILIARES DE  
4 DORMITORIOS  
16.500.000 PTAS  
INFORMESE

Promociones  
Exclusivas  
Superlinea SOL



Mientras las autoridades serbias llevan a cabo la evacuación de su población

## La Policía croato-musulmana comenzó a patrullar por el suburbio de Vogosca

Más de 40 policías de la Federación Musulmano-Croata patrullaban ayer con normalidad por el suburbio sarajevita de Vogosca, bajo la supervisión de las fuerzas policiales internacionales de la ONU.

Belgrado (Efe).— Una hora después de la entrada de estos agentes en Vogosca, el nuevo alcalde, el musulmán Muhammed Kozadra, izó la bandera de Bosnia-Herzegovina en el edificio de Ayuntamiento.

“Unos 10.000 refugiados (musulmanes y croatas) de Vogosca tendrían que regresar a sus hogares cuando termine nuestro aposentamiento en el barrio”, declaró Kozadra, según “Radio Bosnia.

El alcalde señaló que unas 7.000 personas han solicitado regresar a Vogosca, y dijo que las autoridades bosnias impedirán una vuelta “desorganizada” que aumentaría las tensiones en la zona.

“Cuado se retiren las minas, se normalice el tráfico y se inspeccionen las viviendas, permitiremos el regreso a los refugiados”, precisó Kozadra.

En Bosnia, para el 20 de marzo próximo, todos los suburbios sarajevitas que durante la guerra estuvieron bajo control serbio tendrán que haber pasado a la jurisdicción del ente autónomo bosnio Federación Musulmano-Croata.

Cuando el plan de paz fue firmado en París el pasado diciembre, el líder serbobosnio, Radovan Karadzic, amenazó con empezar el éxodo masivo de 80.000 serbios de Sarajevo, por no haber conseguido que la ciudad se dividiera en zona serbia y musulmano-croata.

Ahora, los serbios tratan de

justificar el éxodo por la supuesta falta de seguridad cuando sus barrios se pongan bajo la administración musulmano-croata. Las autoridades gubernamentales bosnias reiteraron que garantizarán la seguridad a los serbios sarajevitas, y aprobaron una ley de amnistía general, demasiado tarde según observadores internacionales.

El coordinador civil para Bosnia, Carl Bildt, subrayó el jueves en un llamamiento a la población serbia de Sarajevo que la Policía de la ONU garantizará su seguridad cuando sus barrios hayan quedado bajo control de la Federación Musulmano-Croata.

### Supervisión de la ONU

Unos 70 policías de la ONU supervisarán en Vogosca el comportamiento de los policías musulmanes y todas las actividades de la Policía federal musulmano-croata

“La comunidad internacional no ha hecho nada en concreto por proteger a los serbios de Sarajevo”, declaró Momcilo Krajisnik, presidente del Parlamento serbobosnio. Representantes de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) insisten en que son Karadzic y sus seguidores los que presionan a los serbios para que se vayan de dichos suburbios.

El martes pasado, las autoridades serbobosnias comenza-



La bandera nacional bosnia es izada en el Ayuntamiento de Vogosca.

ron una acción organizada de evacuación de la población serbia de Sarajevo, y anunciaron que 50.000 serbios habrán abandonado la ciudad en un plazo de tres días.

### Sanciones

Por otra parte, el presidente ruso, Boris Yeltsin, ordenó ayer levantar las sanciones contra los serbios de Bosnia,

informó el servicio de prensa del Kremlin. La orden de Yeltsin está motivada por “el cumplimiento por parte de los serbobosnios de las condiciones exigidas por la resolución 1.022 del Consejo de Seguridad de la ONU, del 22 de noviembre de 1995”, según la nota difundida por las agencias rusas y confirmada por Efe en el Kremlin.

## PANORAMICA

**ITALIA.**— El primer ministro italiano Lamberto Dini anunció ayer que ha decidido ingresar en política y presentarse a las elecciones del próximo 21 de abril con una nueva fuerza centrista, moderada y reformista. “He decidido participar en la próxima competición electoral”, dijo Dini en palacio Chigi, sede de la Presidencia del Gobierno.

**ULSTER.**— Las tropas británicas volvieron a patrullar las calles de Belfast. Tras el final del alto el fuego del IRA el pasado 9 de febrero, con un atentado en Londres en el que murieron dos personas, un representante de las fuerzas de seguridad indicó que las tropas volverían a verse “en lugares muy determinados” de la ciudad.

**EE.UU.**— Una turista holandesa fue abatida de un disparo en un atraco cuando su marido preguntaba por una dirección en una gasolinera. La identidad de la víctima fue revelada por la Policía, quien aseguró que la turista falleció poco después de ser transportada al Jackson Memorial Hospital.

## Chirac pide a los altos mandos una “adhesión sin fisuras” a la reforma del Ejército

París (Efe).— El presidente francés, Jacques Chirac, pidió ayer a los altos mandos militares una “adhesión sin fisuras” a la reforma que prevé la profesionalización del Ejército dentro de seis años.

En una reunión con los oficiales militares y los responsables del personal civil del Ejército y del Ministerio de Defensa, Chirac explicó que nunca ha existido “un modelo inmutable” para la defensa nacional.

Tras reconocer las “preocupaciones legítimas” y las “dudas” que la reforma puede suscitar, aseguró que no habrá una reducción del número de oficiales. Además anunció que la ley de programación militar para el período 1997-2002 que será presentada en mayo o junio próximos será “la más importante desde el final de la guerra de Argelia”. Entre las medidas anunciadas el pasado jueves por Chirac, que es jefe de los ejércitos, figura el desmantelamiento de los misiles Hades, que Ale-

mania consideraba como una amenaza.

También incluye el cierre de la base de misiles de Albi (sureste de Francia), donde están instalados 18 S-3, y de la única central nuclear militar, situada en Pierrelatte (en la misma región) y dedicada a la fabricación de uranio enriquecido.

### Debate

Chirac desea un debate sobre el futuro del servicio nacional tras la supresión casi total del servicio militar obligatorio.

El presidente propuso un servicio con funciones sociales sobre el que habrá que decidir si será obligatorio, pero con una duración reducida, o voluntario.

La reforma de la defensa implicará también la reducción de los efectivos, de las 500.000 personas actualmente a 350.000 dentro de seis años, y la posibilidad de enviar entre 50.000 y 60.000 soldados al exterior en caso de que los intereses franceses estén amenazados.

Mientras, la oposición ha propuesto un debate nacional, en el que participen los militares, sobre la reforma de la defensa francesa, duramente criticada por los sindicatos, preocupados por sus repercusiones sociales y económicas.

La mayoría liberal-conservadora ha aprobado las líneas generales de la reforma aunque entre sus filas han surgido algunas voces discordantes por la supresión del servicio militar obligatorio.

La actitud más reaccionaria ha sido la del presidente del ultraderechista Frente Nacional, Jean Marie Le Pen, quien anunció la creación de un “comité de apoyo al ejército y a las industrias de defensa”.

Le Pen estimó, al conocer la reforma presentada por Chirac, que los cambios “acelerarán la debilidad del Ejército y pueden provocar su desmantelamiento material y moral”. Sus críticas se referían a la reducción de los efectivos.

## Yeltsin: “La democracia es el único camino viable para Rusia”

Moscú (Efe).— El presidente ruso, Borís Yeltsin, afirmó ayer ante el Parlamento en pleno que la democracia es el único camino viable para Rusia, y advirtió que cualquier intento de volver al pasado amenaza con llevar al país a un “atolladero histórico”.

En su mensaje anual ante la Asamblea Federal (Legislativo ruso), el “número uno” del Kremlin, que está en plena campaña para la reelección, subrayó la necesidad de “mitigar el coste social de las reformas”, aunque dijo que esa tarea no debe ir en detrimento de las transformaciones económicas.

En su discurso de 50 minutos, transmitido en directo por la televisión estatal, Yeltsin indicó que las “graves consecuencias” de las reformas económicas no son producto del proceso de transformaciones radicales, sino de que no se logró realizar a fondo la “terapia de choque”.

Admitió que “el coste de la salida de la crisis, el pago por la supervivencia, fue mucho más alto de lo que se preveía”.

En este sentido, Yeltsin dio una señal de aviso a su primer ministro, Victor Chernomirdin, al afirmar que “si el Gobierno no sabe defender los intereses de la gente, eso lo hará otro Gobierno”.

En tono severo, amenazó con castigar a los funcionarios, sin importar su rango, que demoren el pago de salarios a los empleados del Estado y que incumplan las instrucciones del Ejecutivo.

### Chechenia

Al referirse al conflicto de Chechenia, el presidente ruso descartó la retirada total de las tropas de esa república norcaucásica y la posibilidad de un diálogo directo con el líder separatista chechen, Yojar Dudayev.

“Estamos listos para celebrar conversaciones con las fuerzas políticas interesadas en restaurar la paz en Chechenia. Pero no vamos a negociar con bandidos, y menos aún a espaldas del Gobierno legítimo de Chechenia”, manifestó Yeltsin.

El presidente ruso, que eligió el día del “Defensor de la Patria”, antiguo Día del Ejército Rojo, para emitir su mensaje, aseguró que estaba dispuesto “a hacer compromisos en la cuestión del estatuto de Chechenia dentro de Rusia, pero no en detrimento de la seguridad de sus habitantes”.

“Todos nosotros, primero que nadie los militares, deben entender claramente que la fuerza se usa y se debe seguir usando contra los bandidos que poseen enormes cantidades de armas. Las tropas federales ayudan a las autoridades legítimas de la república de Chechenia a comenzar una vida normal y resguardar la seguridad de la población”, expresó. Añadió que la guerrilla separatista sabe que no tiene perspectivas en tiempos de paz.

FUTBOL

Mañana habrá de nuevo fiesta del fútbol en La Albuera

## G. Segoviana-Ponferradina, un clásico para los buenos aficionados

De regreso a la normalidad tras los acontecimientos suscitados por los actos de la Gala del Deporte, hemos de centrarnos de nuevo en la actualidad que manda. En este caso concreto del partido que mañana domingo, 4.30, juegan en La Albuera G. Segoviana y Ponferradina, un clásico venido a menos por la situación que atraviesa el conjunto berciano.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Cómo sucede en la gran mayoría de los campos de fútbol donde juega, el equipo de la Gimnástica Segovia, que consiguió un magnífico triunfo el pasado domingo en Salamanca frente a Ribert, dejó un buen sabor de boca entre los aficionados y los propios jugadores del equipo rival. "Es mejor perder con un equipo que hace buen fútbol que hacerlo con el Uxama", manifestaba al término del partido el capitán del Ribert, Marco.

El equipo azulgrana volvió a mostrar un excelente tono de juego y trabajó para que la victoria no se le fuera. Sabían lo que se jugaban y fueron a por todas en uno de los campos más difíciles del grupo. Su triunfo les sitúa a cuatro puntos del líder.

El conjunto que dirige Ramón Cuadrado, como ha quedado ya plasmado en los partidos anteriores, si puede contar con el tándem que for-



Una excelente acción de Julio en ataque.

JUAN MARTIN

man Pereira y Piti funciona mucho mejor. No es de extrañar que José Crespo, entrenador del ya citado conjunto charro comentara, "ya había dicho ante de jugar que la G. Segoviana era uno de los equipos que más me había gustado en la primera vuelta. Juegan muy bien al fútbol".

No puede extrañar a nadie que con tantos y merecidos elogios al juego gimnástico, cada vez sean más los espectadores que acuden a La Albuera. Los que saben de fútbol y gustan del espectáculo saben que el equipo siempre sale a ganar.

El partido que mañana, 4,30, juega en el municipal segoviano, G. Segoviana y Ponferradina bien podría ser un clásico. Y lo sería si no fuera por la mala campaña que está realizando el conjunto del Bierzo, que ocupa la décima posición a trece puntos de distancia del conjunto azulgrana.

### El rival de mañana

Sin embargo en ningún caso se debe menospreciar al equipo de Fuentesnuevas, que de los doce partidos jugados fuera de casa ha ganado cinco y empatado cuatro. Ciertamente en su

feudo pierde mucho de su potencial, como demostró ante la G. Segoviana que ganó por 0-3, pero fuera de casa juega muy bien su sistema defensivo. Y sabido es que los equipos que vienen a La Albuera muy pocos juegan a los azulgrana al ataque.

El equipo que dirige Fuentes, cuyo último triunfo a domicilio lo consiguió en Lerma en la jornada 25 y empató en la última frente a Almazán en casa, presentará, probablemente, esta alineación: David, Ministro, Soto, Perqui, Cacho, Ramos, Hererras, Alex, Manolo, Rodri y Guillermo.

## Actividades deportivas del fin de semana

### ACTIVIDADES PARA HOY SABADO

#### Fútbol sala

División de plata 20ª jornada

Electricidad Eufón-Extremadura, 18,30 Santa Clara. Arbitros: Portilla y Arias, Madrid.

La liga en división de honor no juega competición por causa de la final de Copa que se disputa en Castellón.

#### Fútbol

Juvenil preferente

Briviesca-Unami, 16,30 Briviesca (Burgos).

Claretianos-Real Burgos, 16,30 pistas "Antonio Prieto".

#### Liga provincial

Unami-San Rafael, 16 horas Nueva Segovia

#### Juvenil provincial

G. Segoviana-Cabeza Reina, 17 horas Nueva Segovia

Cantalejo-Espinar Arlequín, 16,30 El Hoyal

La Granja-Nueva Segovia 16, El Hospital

El Espinar-Coca, 16 Los Llanos

Carbonero-Cuéllar, 16,30

Carbonero el Mayor.

#### Baloncesto

Competición provincial junior

J.P.M.-APA Claret, 12,45 Teodosio

Segobásquet-M<sup>a</sup> Moliner, 16 horas Teodosio

Unami-Angel Alcázar, 16 horas Serichol

#### Balonmano

2ª división 17ª jornada

Covaleda-Nava Caja Segovia, 19 horas Covaleda (Soria)

#### Voleibol

2ª división 17ª jornada

Alcázar Caja Segovia-Sahagún, 19 horas E. Serichol.

#### Tenis de mesa

2ª división 12ª jornada

Estoril II-ATM Caja Segovia, 17 horas Móstoles

\*\*\*

### ACTIVIDADES PARA MAÑANA DOMINGO

#### Fútbol

Tercera división- Grupo VIII

G. Segoviana-Ponferradina,

16,30 La Albuera. Arbitro: Herrero Portal, Burgos.

Primera regional preferente

Cuéllar-Palencia B, 16,45 Santa Clara. Arbitro, Carrera Baicet, Valladolid.

Nava Molduras-Las Navas, 16,30 Nava de la Asunción. Arbitro: Díez Pindado, Valladolid.

Norma-La Granja, 16,30 Horas, Berlanga de Duero (Soria). Arbitro, Miguel Diego, Palencia.

Primera división juvenil

Villa Angeles-Quintanar, 12 horas Valladolid

Regional preferente juvenil

Quintanar B-Venta Baños, 16 horas pistas "Antonio Prieto".

Liga provincial

Cantalejo-Mozoncillo 16,30 Muñopedro-Virgen Castillo 16

Villacastín-G. Ayllonesa 16,30

Puentecanto-Turégano 16

Puntales Otero-Nava Molduras, suspendido

Coca-Abades 16,30

Espinar Arlequín-Navas de Oro 16,30

Sepúlveda-Valseca 16,30

Cantimpalos-Carbonero 16,30

#### Baloncesto

Primera división femenina B

Lanas Stop-Cantimpalos Unami, 12 horas, Asturias.

Liga territorial cadete

Apa Claret-Maristas Palencia, 11 horas polideportivo Claret

#### Ajedrez

Campeonato provincial absoluto

17 horas locales de la UNED

#### Marcha

Sierra de la Cabrera, grupo de montaña "El Nevero".

#### Fútbol sala

1ª división nacional "A"

Electrónica-La Granja, 11h. Collado Villalba

### AJEDREZ

## Cuatro jugadores segovianos en el internacional de Jaén

J.M.M.

Debido al campeonato mundial femenino que se disputaba en Jaén entre la húngara Zsusa Polgar y la china Xie Jun, el Ayuntamiento de esa localidad organizó el pasado fin de semana el VIII Trofeo Ciudad de Jaén.

A él acudieron cuatro ajedrecistas segovianos: Teodoro Sanz, Guillermo Ruiz, Diego Conde y José M<sup>a</sup> Martín. El torneo se jugaba bajo la modalidad de partidas a 25 minutos por jugador, un ritmo algo más rápido del habitual en este tipo de eventos que se suelen jugar a media hora.

El torneo constó de 8 rondas y contaba con 20 jugadores titulados entre los que destacaban Lev Psajis (51º jugador mundial) y el segundo en el ranking nacional, Jordi Magem. En total fueron 108 los participantes. Al final venció el hispano-paraguayo Zenón Franco con 7 puntos empatado con el holandés Cifuentes y el argentino Reinaldo Vera.

Por parte de los jugadores segovianos, la mejor actuación la obtuvo Teodoro Sanz que logró vencer en segunda ronda al Maestro Internacional yugoslavo Aleska Strikovic, uno de los mejores jugadores extranjeros que pululan en los torneos españoles y que se vio sorprendido en el desarrollo de una defensa francesa por Teodoro. Este ofreció tablas en una posición muy favorable que rechazó Strikovic para acabar cediendo de forma contundente.

A pesar de esta victoria Teodoro no pudo pasar del puesto 32 con 5 puntos que eran los previstos al principio del torneo. José M<sup>a</sup> Martín fue el segundo jugador segoviano clasificado en el puesto 34 también con 5 puntos, mientras que Guillermo Ruiz y Diego Conde ocupaban los puestos 52 y 59 respectivamente, ambos con cuatro puntos.

### Campeonato provincial

El próximo domingo dará comienzo el campeonato provincial de ajedrez que tendrá lugar como es habitual en las aulas de la UNED. Pese a contar con notables ausencias como la del campeón del pasado año Santiago Sanz, Pedro García Cob o Diego Conde, el torneo sigue siendo bastante fuerte con jugadores como Teodoro Sanz, Angel del Barrio, José M<sup>a</sup> Martín o Juan Carlos García Pérez, que parten entre los favoritos para adjudicárselo y quizá en esas mismas posiciones con permiso de Guillermo Ruiz o Manuel García. Hay que hacer notar que en los dos torneos cerrados disputados esta temporada (social del club UNED y campeonato provincial de partidas a 30 minutos), las victorias fueron para Teodoro Sanz y José M<sup>a</sup> Martín respectivamente, pero en ambas ocasiones estos dos jugadores quedaron empatados y sólo el resultado de la partida que jugaron entre ellos decidió la posición final.

## SIERRA NEVADA'96



Alberto Tomba enarbolando una bandera española en el podio de los vencedores.

TELEFOTO EFE

El único español participante descalificado al salirse del recorrido

## Tomba triunfa en el eslalon gigante y logra el tercer oro para Italia

Alberto Tomba, con su triunfo en la jornada de ayer en el eslalon gigante, logró el tercer oro para Italia, que aumenta su ventaja al frente del medallero de los campeonatos del mundo de esquí alpino Sierra Nevada'96.

Los suizos Urs Kaelin y Michael Von Grueningen consiguieron la plata y el bronce, respectivamente. Luis Alberto Cristóbal el único español participante fue descalificado al salirse del recorrido.

Sierra Nevada. (Efe).— Tomba sucede así a sus compatriotas Isolde Kostner y Deborah Compagnoni, que se impusieron en el supergigante y en el gigante femenino, respectivamente. La cuarta medalla para el equipo italiano la consiguió Kristian Ghedina con su segundo lugar en el descenso.

Suiza, merced a Urs Kaelin y Michael von Grueningen, segundo y tercero, respectivamente, tiene ya cuatro medallas —tres platas y un bronce—, e iguala en capturas a Italia y Noruega.

Tomba, el esquiador más espectacular del circuito alpino y posiblemente del que más se ha escrito a lo largo de la historia del esquí, cubrió las expectativas y se proclamó campeón del mundo de gigante. Se adjudicó el triunfo en la primera de las pruebas técnicas

cas al marcar un crono global de un minuto, 58 segundos y 63 centésimas, que le sirvió para superar a los suizos Urs Kaelin —medalla de plata, con 1:59.07— y Michael Von Grueningen, el hombre más laureado de la temporada, con cinco victorias en esta disciplina, y que se tuvo que conformar con ser tercero, a 38 centésimas de su compatriota.

### Cristóbal, descalificado

Al boloñés le venía bien la pista, según sus declaraciones. Abrió la prueba con el dorsal número uno y dejó muy claras sus intenciones: marcó el mejor tiempo de la primera manga —sobre un recorrido de 48 puertas marcado por el suizo Fritz Züger—, con 57 segundos y 54 centésimas, tres menos que el noruego Lasse Kjus.

El madrileño Luis Alberto

Cristóbal, el único español participante en el gigante masculino, que se salió de recorrido en la primera manga y por tanto fue descalificado, manifestó a Efe que se la jugó, pero que las cosas no le han salido bien.

“Estaba esquiando bien, la directa me entró mal, luego perdí el interior y me fui. Ya está”, declaró Cristóbal, que se salió en la parte alta del recorrido de la primera bajada del gigante, que se disputó en la pista Fuente del Tesoro.

“Tenía muchas ganas de hacerlo bien. Toda la temporada he esperado este momento y después de estar aquí veinte días ya tenía ganas de competir. Me la quería jugar hoy, tenía muchas ganas de hacerlo bien, pero no me han salido las cosas. No tengo nada más que añadir. Es una lástima”, concluyó Cristóbal.

## FUTBOL

## Toshack retira a Manjarín al lesionarse en el entrenamiento previo al partido de hoy

La Coruña. (Efe).— El delantero asturiano del Deportivo, Javier Manjarín, sufrió una distensión muscular en el último entrenamiento del equipo coruñés antes de viajar hacia Santander y John Toshack se vio obligado a retirarlo de la convocatoria.

Para sustituir en la lista al delantero asturiano, el técnico galés hubo de recurrir al delantero del filial Braulio Benítez, que sólo jugó un partido en la actual temporada, curiosamente también frente al Racing en la primera vuelta. Con la de Manjarín son seis las bajas motivadas por

lesión en la primera plantilla, ya que también se encuentran lesionados Beбето, Mauro Silva, Nando, Donato, Canales y Adolfo Aldana, a cuya lista hay que sumar la prolongada del ex madridista Martín Vázquez.

La situación es especialmente grave porque el Deportivo necesita la victoria de hoy frente al Racing para no verse definitivamente descolgado de la posibilidad de acceder a una competición europea. Mientras los jugadores parecen dispuestos a no dejarse influir por las numerosas bajas, el entrenador está obliga-

do a recomponer prácticamente por completo el equipo, y aunque no adelantó sus planes, la alineación no diferirá mucho de la compuesta por Liaño, López Rekarte, Villarroya, Paco, Ribera, Djukic, Viqueira, Fran, Alfredo, David y Radchenko.

Uno de los expedicionarios que también podría tener opción de salir, Txiki Beguiristáin, afirmó que en El Sardinero “es imprescindible obtener la victoria porque ya hemos perdonado demasiado y tenemos que vencer para tener posibilidades de clasificarnos para la UEFA”.

## CICLISMO

## Victoria absoluta de Stephens, del equipo ONCE, en la Vuelta a Andalucía

Granada. (Efe).— El australiano Anthony Neil Stephens, del equipo español ONCE, se adjudicó la victoria absoluta en la 42a. edición de la Vuelta a Andalucía tras disputarse la última etapa, entre la localidad cordobesa de Nueva Carteya y Granada, de 168,9 kilómetros, en la que se impuso el holandés Maarten den Bakker (TVM).

El ciclista holandés recorrió los últimos 168,9 kilómetros de la prueba andaluza en 4 horas, 22 minutos y 10 segundos, a una velocidad media de 38,654 km/h. Tras él, el georgiano Davidenko y el danés Holm dando tiempo a sus compañeros de escapada, mientras que el grupo del ganador absoluto, Stephens, cedió casi nueve minutos.

Junto a Stephens, que estuvo acompañado en el podio de la general individual por el ucraniano Alexandre Gontchenkov y el belga Peter Farazijn, los grandes triunfadores fueron el alemán Erik Zabel como ganador de la regularidad y Francisco Cabello, que partía como favorito para la victoria absoluta y tuvo que conformarse con el premio de la montaña.

La jornada no tuvo mayor historia, pues el equipo de Stephens controló a la perfección, sin mayores agobios, dejando libertad

de movimientos a la totalidad del pelotón, pues el único que podía hacerle daño no era otro que el ucraniano Gontchenkov, su rival más inmediato, a medio minuto.

### Indurain con gripe

La novedad fue que en la salida no se encontraba el pentacampeón del Tour de Francia, el español Miguel Indurain aquejado de síntomas de gripe, dando así por cumplido su periplo en la carrera andaluza y evitando de alguna manera el agobio que le esperaba en la línea de meta.

Otra de las novedades de la salida fue la confusión que crearon los corredores del equipo Rabobank, ya que llegaron tarde a la salida y en lugar de dar una vuelta a un circuito de la localidad cordobesa enfilaron dirección hacía Granada.

Tras la victoria, Stephens, comentó que no esperaba conseguir la victoria absoluta en la Vuelta a Andalucía.

“Mi objetivo en la carrera andaluza no era otro que buscar alguna etapa, pero sin quererlo se me puso todo de perlas tras lo sucedido en la segunda etapa, donde la prueba pasaba a ser cosa de nueve corredores”, dijo Stephens.

## BREVES

**TENIS:** El tenista español Carlos Costa cayó derrotado en la tercera ronda del torneo de Memphis ante el estadounidense Michael Chang, tercer favorito, por 6-3 y 6-4. Costa, cabeza de serie número 14, no pudo superar al norteamericano, que festejó su vigésimo cuarto cumpleaños con esta victoria, y que jugará en cuartos contra Malivai Washington, sexto favorito.

**FUTBOL:** Los equipos de la Bundesliga guardarán este fin de semana un minuto de silencio en homenaje de Helmut Schoen, el ex seleccionador alemán que falleció en la madrugada del viernes tras una larga enfermedad.

**HOCKEY PATINES:** Los dos protagonistas de la última final de liga, Igualada y FC Barcelona, volverán hoy a enfrentarse en el pabellón de Les Comes, por primera vez esta temporada y tras la fuerte polémica que supuso el fichaje del entrenador y dos jugadores del Igualada por los azulgrana, que motivó la ruptura de relaciones entre ambos clubes.

**MOTOCICLISMO:** Los pilotos italianos dominaron ayer en los entrenamientos oficiales de las tres categorías —125 cc., 250 cc. y Superbikes— de la primera prueba puntuable del campeonato de Europa.

## VOLEIBOL

Pabellón " Enrique Serichol"  
2ª División Nacional Masculina

SABADO 24 DE FEBRERO / 19.00 hs

PEREGRINA  
Sahagún (León)

C.P. ALCAZAR  
" CAJA SEGOVIA"

ENTRADA GRATUITA

Subvenciona el Patronato Deportivo Municipal



- 06.30.- DULCE ILUSION
- 07.15.- EL CAPITAN COOK
- 08.00.- ¡SABADO FIESTA!
- 10.15.- CLUB DISNEY
- 11.45.- EL SEMAFORO
- 13.30.- CARTELERA
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.25.- EL TIEMPO
- 15.30.- SESION DE TARDE:  
"Evasión o victoria"
- 17.45.- CINE DE BARRIO:  
"Los tramposos"
- 20.00.- MUSICAL
- 21.00.- TELEDIARIO -2
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- INFORME SEMANAL
- 22.45.- COLOMBO
- 00.30.- ESPECIAL CINE: "Justicia y deshonor"
- 02.35.- CINE DE MADRUGADA: "Pasión devoradora" (1988) 94'00". Dirección: Giles Foster. Intérpretes: Vanessa Redgrave, Jonathan Pryce, Tyler Butterworth, Freddie Jones. El joven Ian Littleton acude en su primer día de trabajo a la prestigiosa fábrica de bombones Chumley y sin querer provoca un accidente, siendo el único testigo de como las máquinas de chocolate devoran a tres operarios.
- 04.05.- NIDO VACIO
- 05.30.- CORAZON, CORAZON

- 07.00.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.30.- CLUB MEGATRIX
- 10.00.- SPIROU
- 10.30.- MORTADELO Y FILEMON
- 11.00.- SKIPPY
- 11.30.- UN ROBOT EN CASA
- 12.00.- MR. BELVEDERE
- 12.30.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- SUPERCINE DEL SABADO:

"El cazachicas" (Usa, 1987, 78'). Dir.- James Toback. Int.- Molly Ringwald y Robert Downey. Un joven profesor de primaria que vive con su abuela tiene una pequeña debilidad, ligar con la mayor catidad de chicas posible.

17.30.- CINE: "Corrupción en las sombras" (Usa, 1992, 76'). Dir.- Darrell Davenport. Int.- Dirk Benedict y Lise Cutter. Un policía de Texas muere asesinado en extrañas circunstancias en acto de servicio. El hermano de la viuda, detective de Kansas, investiga en privado el caso.

19.10.- CINE: "Cateto a babor" (Esp, 1969, 82'). Dir.- Ramón Fernández. Int.- Alfredo Landa y Florinda Chico. Miguel Cañete, labrador de profesión, inocente y poco espabilado, recibe la orden de ingresar inmediatamente en la Academia Militar de la Marina de San Fernando para cumplir con la patria.

21.10.- NOTICIAS

21.30.- FARMACIA DE GUARDIA

22.20.- LLUVIA DE ESTRELLAS

00.00.- AL COMPAS DE LA COPLA

01.05.- CINE DE MADRUGADA: "Pecados del desseo" (Usa, 1992, 87'). Dir.- Jim Wynorski. Int.- Tanya Roberts y Nick Casavetes. El instituto Clister es una clínica muy especial en la que se tratan, sobre todo, disfunciones de tipo sexual. Pero en realidad es una tapadera para que sus dueños den rienda suelta a sus fantasías.

02.25.- TELEVENTA

04.20.- CINE DE MADRUGADA: "Fuerza Omega" (Usa, 1989, 86'). Dir.- Paul Kyriazi. Int.- Ron Marchini y Adam West.

05.45.- LA LLAMADA DEL OESTE

06.10.- TELENOTICIAS



- 08.10.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
- 08.35.- GOLF: BIRDIE
- 09.00.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 10.00.- CINE: LOS TELENECOS EN CUENTOS DE NAVIDAD
- 11.24.- CINE: ¡DADME UN RESPIRO!
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION NOTICIAS
- 15.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+: YELLOWSTONE, TERRITORIO COYOTE (Mult.)
- 16.00.- FUTBOL: LIGA INGLES
- 17.55.- ATLETISMO: CAMPEONATO DE ESPAÑA EN PISTA CUBIERTA
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: Sigue soñando
- 21.30.- REDACCION NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "LA MACHINE" (1994). Dirección: François Dupeyron. Intérpretes: Gerard Depardieu, Nathalie Baye, Didier Bourbon, Marc Lacroix, un prestigioso psiquiatra, ha inventado una máquina capaz de desvelar qué secretos oculta la personalidad de un psicópata, gracias el traspaso de cerebros.
- 23.34.- CINE: CUATRO MUJERES Y UN DESTINO
- 01.12.- CINE: PARQUE JURASICO
- 03.15.- CINE: LA MUSICA DEL AZAR
- 04.51.- CINE: ATRAPADOS POR LA VIOLENCIA
- 06.30.- CINE: JOVENES Y REBELDES: LOS MOTORISTAS DEL MIEDO



TELEMADRID

- 08.00.- A SABER
- 08.25.- A CARCAJADA LIMPIA
- 08.50.- LA BANDA DE PELICULA
- 09.55.- CINE MATINAL
- 11.40.- MIKE HAMMER
- 12.30.- VIDA SALVAJE
- 13.25.- COLEGIO MAYOR
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE DE AVENTURAS
- 17.15.- TARDE DE FUTBOL
- 19.30.- TELENOTICIAS
- 19.40.- FUTBOL PROFESIONAL
- 22.30.- CINE: UNA DEL OESTE
- 00.35.- CINE: UNA DEL OESTE
- 02.15.- MIKE HAMMER
- 03.05.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 04.45.- INFORMACION CULTURAL CAM



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- PENSION COMPLETA: "A la carta"
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 19.00.- ENCUENTROS
- 20.00.- REPORTAJES VIVOS
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- MUNDO TURISTICO
- 21.30.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 22.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 22.30.- ENHORABUENA CON ESMERALDA
- 23.30.- SEGOVIA HOY
- 00.00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA

PEQUEÑA PANTALLA

RAFAEL ALBERTI, PINTOR DE VERSOS

Rafael Alberti es ya, a sus 93 años, parte de la historia de España y un símbolo vivo de la reconciliación española. El, que animó a las tropas republicanas con sus versos durante la guerra civil y siempre fue militante del PCE, es hoy admirado por todos, sean de derechas o izquierdas, y crea unanimidades en vez de rencores y divisiones. El poeta, en estos últimos años, ha recibido multitud de homenajes de todo tipo y dio muestras de una salud de hierro al salir de una grave crisis reciente, cuando muchos pensaban que, por su edad, era la crisis definitiva. Hoy sábado, la segunda cadena de TVE, en un acto más de servicio público, ha tenido el detalle de elaborar un programa especial dedicado al gran poeta gaditano, con guión de Miguel Somovilla, jefe de cultura de los servicios informativos de TVE y realizado por Guillermo Martín Becerril, que se emitirá a las 17 horas. "Pintor de versos" es el título de este especial, que presenta el propio

Alberti desde su casa de El Puerto de Santa María (Cádiz), que recibirá, el próximo 19 de marzo, festividad de San José, el título de "Hijo predilecto de Cádiz". Además del poeta, participan en el programa su hija, Aitana Alberti, y su esposa, María Asunción Mateo, que hablan del Alberti más íntimo, mientras que Víctor García de la Concha, académico y catedrático de Literatura en Salamanca; Luis García Montero, poeta y autor de la edición de las Obras Completas de Alberti; José Monleón, crítico teatral y Soledad Salinas, hija de Pedro Salinas y estudiosa de la obra de Alberti. También intervienen en "Pintor de versos" José Bello, amigo de Alberti y del grupo de estudiantes que convivió en la famosa Residencia de Estudiantes, y la actriz Nuria Espert, que ofreció más de 400 recitales con poesías de Alberti. El programa se completa con una cuidada selección de material de archivo que sobre Alberti posee TVE.

HOMENAJE A GINES CARTAGENA, EN TELE 5

La cadena privada Tele 5 emite hoy, desde la francesa plaza de toros de Nimes, un homenaje al rejoneador Ginés Cartagena, que murió joven atropellado por un camión, cuando ya estaba siendo considerado como uno de los grandes de este difícil arte taurino. El homenaje consiste en que 14 jinetes rejonearán por colleras, es decir, por parejas, que estarán formadas por Antonio Igna-

cio Vargas y Javier Mayoral; Joao Maura y Javier Buendía; Antonio Correas y Juan José Rodríguez; Gerardo Tellen y Michael Cayuela; Fermín Bohórquez y Pablo Hermoso de Mendoza; Luis Domecq y Antonio Domecq y Joao Ventura y Andrés Cartagena. Los toros serán de la ganadería de Pablo Romero, José Ortega, Barcial, Buendía, Bohórquez, Pablo Mayoral y José Luis Pereda.

CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE ATLETISMO, EN CANAL+

Hoy y mañana Canal+ emitirá, desde San Sebastián, los campeonatos de España de atletismo en pista cubierta, que servirán para seleccionar a los atletas españoles que participen en los próximos campeonatos de Europa, que se celebrarán dentro de dos semanas en Estocolmo. El lugar elegido para la presente edición es el estadio de Anoeta, que tiene un

aforo para 6.000 espectadores, en el que el canal de pago realizará un despliegue técnico similar al de los partidos de fútbol. Doce cámaras permitirán observar los más pequeños detalles de las evoluciones de los atletas y se utilizará un vídeo numérico que permite la repetición instantánea de las imágenes.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Estreno a nivel nacional de la última gran creación de JODIE FOSTER, en una historia que podría pasar en cualquier familia:

"A CASA POR VACACIONES"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.  
HOLLY HUNTER ("El Piano"), Robert Donney, Anne Banchofi, Geraldine Chaplin

SALA 2

Continúa el estreno a nivel nacional más impactante, ¡HAY UNA SELVA DENTRO!... Protagonista: ROBIN WILLIAMS.  
"JUMANJI"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.

SALA 3

Estreno a nivel nacional de la película más esperada. WILLIAM BALDWIN y CINDY CRAWFORD, en:

"CAZA LEGAL"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.

...Un policía al límite... Una mujer con un peligroso secreto... ambos son ¡CAZA LEGAL!

CINE SALA ZULOAGA

¡ATENCIÓN A DOS ESTRENOS DE IMPACTO!

Sesiones diarias de 7,30 tarde.

Continúa el estreno nacional de una película que hará historia. ¡Dos leyendas! AL PACINO, R. DE NIRO, VAL KILMER, en:

"HEAT"

LABORABLES.— 10,45 noche.  
SABADO Y DOMINGO.— 5,00, tarde y 10,45 noche.

El estreno de la comedia más dulce y deliciosa sobre el amor... "El es atrevido y divertido. Ella es inteligente y atractiva. Y se conocen en París. ¿Puede algo salir mal? BILLY CRYSTAL, DEBRA WINGER:

"OLVIDATE DE PARIS"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261 OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

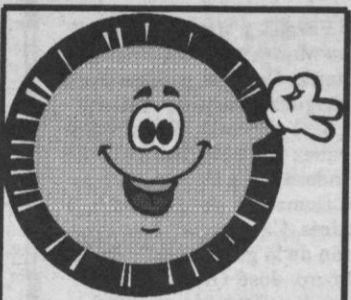
ALQUILO piso. Travesía del Prado, 15. Recién reformado. 2 habitaciones y salón. Teléfono 91-5722933.

ALQUILO piso en La Granja, 3 dormitorios. Amueblado. Garaje. Calefacción central. 56.000 pesetas total. Teléfono 441729.

ALQUILO piso, 4 dormitorios, 2 baños. Ascensor. Calefacción individual. C/ Curtidores. 75.000 pesetas. Teléfono 441729.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 423085.

ALQUILO, por jubilación, bar-restaurante Rolar. El Espinar. Acreditado. Teléfono 181092.

**COMPRAS ▼**SI DESEA vender su vivienda. MANSI-  
NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono  
443031.**IMPAGADOS ▼**COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional.  
Teléfonos 983/357611-354887.**Superlínea SOL**  
**LOCALES**  
**ALQUILER****LOCAL ALQUILER**, Diáfano, Avda. Padre Claret, gran escaparate, 140 m2, único en zona y situación REF: 653**LOCAL ALQUILER**, 150.000 Pts, Calle Estiradores, 210 m2, fachada buena a 2 calles REF: 103**LOCAL ALQUILER**, Taller en el Polígono El Cerro. Ctra San Rafael, 70.000 pts/mes REF 252**LOCAL ALQUILER**, 120 M2, Plaza Carrasco, agua, luz, contadores, cualquier negocio REF: 112**LOCAL ALQUILER**, 150 m2, Calle Lirio, frente nueva piscina cubierta, ideal para cualquier negocio REF: 263**LOCAL ALQUILER**, Cuéllar, bien instalado, 70 m2, estuvo ocupado academia REF 342

(44 43 32)

**TRABAJO ▼**

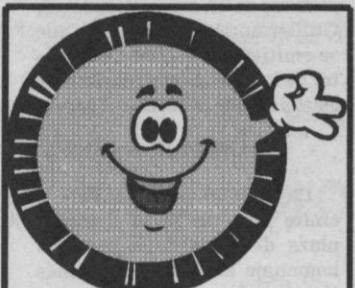
EMPRESA ramo del regalo precisa representantes para Segovia y Avila. Dirigirse con curriculum y teléfono a: Regalo Joven. C/ Burgo Nuevo, 6. 24001 León.

TRABAJO en casa. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

VENDEDOR-vendedora a comisión para compartir franquicia, sin inversión. Enviar currículum Apdo.: 5.179, 47080 Valladolid.

SE NECESITA gobernanta. Preferiblemente entre 30-45 años. Enviar curriculum vitae acompañando fotografía a Asociación de Servicios ASER. Dr. Velasco, 11. Segovia.

SE SELECCIONAN azafatas, estatura mínima 1,70. Cursar currículum profesional con foto cuerpo entero al Apartado 24, 47140 Laguna de Duero (Valladolid).

**Superlínea SOL**  
**LOCALES**  
**TRASPASO****LOCAL TRASPASO**, San Lorenzo, bar muy bien instalado, comedor, recién reformado, con todo, sólo 60.000 pts renta, traspaso 4.000.000 pts, 125 m2 REF: 810**LOCAL TRASPASO**, 180 M2, Junto Plaza Mayor, calidades Magníficas, gran oportunidad, buenisima instalación, exterior por completo REF: 111**LOCAL TRASPASO**, 70 m2, hostelería, en funcionamiento, con instalación y almacén con existencias, Jose Antonio, sólo 4.000.000 pts REF: 647**LOCAL TRASPASO**, Boutique en calle muy céntrica, 80 m2, magníficamente instalada, renta muy interesante, buena operación REF: 760**LOCAL TRASPASO**, Peluquería completamente instalada, seminuevo, con equipamiento y en muy buena zona. Solo 3.500.000 pts REF: 703**LOCAL TRASPASO**, Bar de tapas, muy bien equipado y buen estado, Ezequiel González, 60 m2, rentabilidad demostrada, consultar REF: 807

(44 43 32)

**TRASPASOS ▼**

TRASPASO NEGOCIO: Cuchillería Seoane. Zona Azoguejo. Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

**VARIOS ▼**

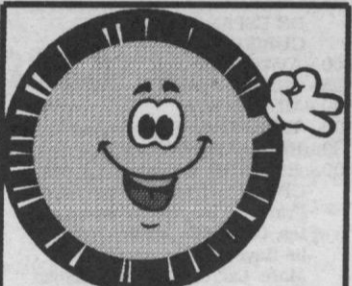
DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España-Extranjero. (91) 3565652. Permanentemente. 908-016173.

**VENTAS ▼**

VENDO dúplex, 4 dormitorios, 2 baños, garaje. Vía Roma. Teléfono 441729.

OCASION: Vendo local 100 m2. Excelentes vistas. C/Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

**Superlínea SOL**  
**FINCAS**  
**VENTA****FINCA VENTA**, Al lado carretera de Soria, completamente vallada. A 8 Km de Segovia. 2.500 pts/m2**FINCA VENTA**, Provincia Segovia, Melque de Cercos, 1.000 m2 urbanos, centro pueblo**FINCA VENTA**, 1.000 m2, Las Navillas, urbana, muy bien situada, con todos los servicios, 7.000.000 pts REF: 808**FINCA VENTA**, En Madrona, estupenda, con agua, 8.000 m2, 3.500.000 pts REF 333**FINCA VENTA**, Nava de la Asunción, junto polideportivo, 890 m2, para hacer chalet, estupendo precio REF: 666**FINCA VENTA**, Carretera de Trescasas, en San Cristobal, 1.500 m2, 4.500.000 pts REF 209**FINCA VENTA**, Oportunidad, 24.000 m2 a 28 Km de Segovia, a sólo 125 pts/m2 REF 340

(44 43 32)

**SOL**  
EXCLUSIVAS  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 13.672  
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32**FINCA VENTA**, Ocasión, próxima a Marugán, urbana, 2.500 m2, todos los servicios, muy buen precio, ocasión REF: 538**FINCA VENTA**, 15.000 m2 en término de Palazuelos de Eresma**FINCA VENTA**, Terreno en Peñarrubia de Pirón, mismo pueblo, 320 m2 REF: 540**FINCA VENTA**, Término de La Lastrilla, en carretera Espirido, próxima a carretera, 3.000 m2**LOCAL ALQUILER**, San Millán, 124 m2, bodega de 66 m2, buen escaparate**LOCAL ALQUILER**, 90 m2, junto Tráfico, 90.000 pts/mes. posible venta**LOCAL TRASPASO**, San Ildefonso, renta antigua, tienda alimentación en funcionamiento. ¡URGE! Verdadera ocasión**LOCAL TRASPASO**, Ocasión, hostelería, negocio muy mejorado en Calle Escuderos. Renta muy baja**LOCAL VENTA**, Ideal Para Taller O Almacén, fachada buena, 192 m2, C/Romero**NAVE ALQUILER**, Polígono El Cerro, 2 plantas, acondicionada, zona oficinas, oportunidad**NAVE VENTA**, Primera línea carretera entrada Segovia, Exposición, oficinas y gran nave (1.500 m2), parcela 4.000 m2, consultar**NAVE VENTA**, Sobre parcela de 1.800 m2, nave de 280 m2, Carbonero**PISO ALQUILER**, Ctra. Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, exterior, 3 terrazas, parque, amueblado**PISO ALQUILER**, Unifamiliar, 3 plantas, junto Plaza Mayor, 1 año construcción, 112 m2, 3 dormitorios, tarima, hidromasaje, sólo 70.000 pts**PISO VENTA**, San Cristobal, piso con jardín privado y plaza de garaje. Sólomente 9.000.000 pts**PISO VENTA**, 130 m2, cocina extraordinaria, Zona Estación, oportunidad estupenda, 4 dormitorios, buenas terrazas, garaje disponible**CHALET VENTA**, En Toledo, superlujo, con garaje, muchísima luz, sensacional cocina, electrodomésticos, 5 dormitorios**GUIA**

Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

ELENA GARCIA GIL  
API n.º 12.949**BIB BATIBERICA**API. 12.949  
C/ San Frutos, 21  
☎ 44 12 17**fincas NOVO**

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I 12.948  
c/ Severo Ochoa, nº 6 - Bajo  
☎ 44 17 29**API**

VENTAS Y ALQUILERES

**MIGUEL TONAR**  
**MMT**

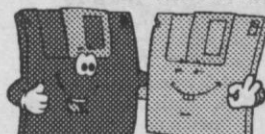
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A.P.I. 10.309  
Pº Ezequiel González, nº 6  
☎ 43 54 61CONFIENOS SUS  
OPERACIONES  
INMOBILIARIAS  
NOS ENCARGAMOS  
DE TODAS LAS  
GESTIONES  
RELACIONADAS CON  
SUS TRANSACCIONES  
INMOBILIARIAS

¡¡ INFORMESE !!

SI QUIERE VENDER,  
COMPRAR O ALQUILAR  
UNA VIVIENDA, LOCAL  
OFICINA O CHALET  
CONSULTE A UN  
AGENTE COLEGIADO**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS  
POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:	DATOS PERSONALES	
	NOMBRE	_____
	DIRECCIÓN	_____
	POBLACIÓN	_____
	TELÉFONO	_____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN	_____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**RELACION  
OFERTA-DEMANDA  
AUTOMÁTICA Y  
PERMANENTE  
(ORGANIZACION ELECTRONICA)PARA IR 'AL GRANO'  
ACELERANDO CADA GESTION  
LOS VENEDORES DAN A  
CONOCER SU OFERTA A LOS  
INTERESADOS EN TIEMPO RECORD  
LOS COMPRADORES SON  
PERMANENTEMENTE INFORMADOS  
HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCANEL METODO MAS EFICAZ  
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE  
**Superlínea SOL**  
44 43 32

**AMBITO**  
"Gestion inmobiliaria"  
Pza. Mayor, 13  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Pisos Venta**

Junto PASEO DEL SALÓN  
MARAVILLOSO PISO  
4 dormitorios. 2 Baños.  
Cocina amueblada  
BODEGA. PATIO PV-381

SAN NICOLÁS  
PISO 3 dormitorios  
Garaje opcional. Ascensor  
15.500.000 PV-375

EN CONSTRUCCIÓN  
Zona OBISPO QUESADA  
PISO 3 dormitorios  
Inmejorables calidades  
Garajes. Trasteros  
Desde: 14.500.000  
¡ Informese !

Zona Gdor. Fdez. Jiménez  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior  
14.300.000 PV-388

¡ Atención inversores !  
PLAZA MAYOR  
Piso 2 dormitorios  
Cocina amueblada  
Reformado. 7.500.000 PV-383

Junto Pza. de la MERCED  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Baño. Aseo.  
Garaje opcional  
¡ OPORTUNIDAD !  
18.500.000 PV-320

C/ LOS COCHES  
Precioso APARTAMENTO  
Cocina amueblada  
EXTERIOR PV-387

Junto JOSE ZORRILLA  
PISO 3 dormitorios  
Calefacción central  
TERRAZAS 11.500.000

SAN JOSÉ  
PISO REFORMADO  
3 dormitorios  
Muy luminoso  
7.500.000 PV-385

¡ Más de 500 ofertas !  
Consulte nuestra  
✓ REVISTA ✓  
INMOBILIARIA  
en AMBITO  
... y en su casa.  
Se la enviamos  
GRATIS

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Apartamento en San  
Cristobal. Totalmente  
amueblado. Gastos  
individuales. NUEVO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Preciosa rehabilitación  
Junto Calle Real. 2  
dormitorios. Cocina  
amueblada, a estrenar.  
Preciosas vistas.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Coqueto duplex Zona Via  
Roma. 2 dormitorios.  
Amueblado, calefacción  
central. Garaje opcional.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
El Espinar. 2  
dormitorios. Cocina  
amueblada. A  
ESTRENAR.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
San Cristobal.  
Amueblado. 3  
dormitorios. Garaje.  
Zona de Recreo, piscina,  
pista de tenis.  
ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Junto 18 de Julio. 3  
dormitorios. Calefacción  
individual.  
SEMIAMUEBLADO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Via Roma. 3 dormitorios.  
Cocina amueblada,  
armarios empotrados.  
Garaje. Calefacción  
central.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Escultor Marinas. 3  
dormitorios. Cocina  
amueblada. Buenas  
calidades. Muy  
luminoso.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
José Zorrilla. 3  
Dormitorios. Totalmente  
reformado, calefacción  
central, cocina  
amueblada.

ESPECIALISTAS EN  
ASESORAMIENTO E  
INVERSIONES  
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º  
40001 SEGOVIA  
(Junto Caja Rural)

**MANSINO**  
INMOBILIARIA  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra. 4

**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción de  
pisos en Calle Roble,  
inmejorables, calidades.  
"Venga a Informarse,  
le esperamos".  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción  
de pisos dúplex  
en Vía Roma.  
"VISITENOS LE  
ESTAMOS ESPERANDO"  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Nueva Segovia, 4  
dormitorios, baño, aseo,  
calefacción individual.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
José Zorrilla, estupendo  
piso 5 dormitorios, 2  
baños, aseo.....  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
La Albuera, 4  
dormitorios, baño, aseo  
garaje, trastero, calefacción  
central....  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Casa rústica en Sotosalbos,  
200 m² edificados, 250 m²  
de solar exterior. Necesaria  
reforma.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Dos únicos adosados en  
Zamarrama. En construcción  
4 dormitorios, 2 baños. Magníficas  
calidades.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Parcela urbana en El Sotillo,  
960 m², pozo, vallada, agua  
y luz, teléfono, con proyecto.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Finca urbanizable, de 425 m²  
agua, luz vallada, árboles con  
proyecto de 164 m² construidos  
en La Lastrilla.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Fincas rústicas en  
carretera Palazuelos,  
4.000 m² y 6.000 m².  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Local en calle Soldado  
Español, acondicionado  
con oficina y cuarto de aseo.  
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD  
ES NUESTRO  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
AHORA CON  
NUEVA GERENCIA

**INMOBILIARIA**  
**ALZA**  
DATE PRISA O .....  
Sólo nos quedan "Cuatro"  
apartamentos en El SOTILLO.  
Visítalos sin compromiso.  
No te arrepentirás.  
PERDERÁS LA OCASION

ALZA VENDE: Piso en c/ MAL-  
CONSEJO, tres dormitorios, un  
baño, 60 m² útiles, calefacción in-  
dividual, suelos de terrazo, total-  
mente exterior, balcones, arma-  
rios empotrados. 15.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en c/ CONDE  
SEPULVEDA, tres dormitorios, un  
cuarto de baño, calefacción cen-  
tral, armarios empotrados, última  
planta, ascensor, dos terrazas, to-  
talmente exterior, 80 m² útiles,  
suelos de parquet, aire acondicio-  
nado, puertas nuevas, recién pin-  
tado, para entrar a vivir, muy so-  
leado. 19.800.000 Pts.

ALZA VENDE: Piso en c/ LA PLA-  
TA, 80 m², tres dormitorios, un  
baño, planta tercera, servicios  
centrales, dos terrazas, semi-ex-  
terior, muebles en cocina, suelos  
de terrazo, salón de 20 m², cocina  
acristalada. 14.000.000 Pts.

ALZA VENDE: Oficina de 40 m² en  
Edificio San Roque. (alquilada ac-  
tualmente) 11.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en JOSE ZO-  
RRILLA, cuarta planta, tres dormi-  
torios, un baño, terraza, suelos de  
plaqueta, muebles en cocina, ar-  
marios empotrados, necesita re-  
forma. 10.300.000 Pts.

ALZA VENDE: Piso en c/ ALMIRA,  
tres dormitorios, un baño, 90 m²,  
servicios centrales, patio, suelos  
de parquet, muebles en cocina,  
armarios empotrados, garaje.  
20.600.000 Pts.

ALZA VENDE: Piso en JOSE ZO-  
RRILLA, tres dormitorios, un  
baño, 95 m², servicios centrales,  
patio, caldera nueva, suelos de  
parquet y plaqueta, armarios em-  
potrados. 16.000.000 Pts.

ALZA VENDE: Piso en c/ ALFON-  
SO VI, planta primera, tres dormi-  
torios, calefacción individual, dos  
terrazas, exterior, suelo de baldosa,  
muy soleado, necesita peque-  
ña reforma. 16.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en c/ CLAUDIO  
MORENO, tres dormitorios, un  
baño, servicios centrales, ascen-  
sor, 98 m², dos terrazas, totalmen-  
te exterior, suelos de gres, doble  
acristalamiento. 14.600.000 Pts.

ALZA VENDE: Local comercial  
funcionando en C/ Guadalajara, 90  
m², recién rehabilitado, excelente  
estado de conservación, aire  
acondicionado, iluminación espe-  
cial, dos puertas de entrada, pav-  
imentos de gres, totalmente ex-  
terior. 14.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente local co-  
mercial en inmejorable zona C/ In-  
dependencia, 30 m², sin acondi-  
cionar, totalmente exterior.

ALZA VENDE: Oficina en el Edifi-  
cio San Roque, 84 m², todos los  
servicios en el Edificio.

¡ Su gestión inmobiliaria  
GARANTIZADA !!  
Pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**Cy**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristóbal, 167 m², jardín,  
tres dormitorios, 2 baños y un  
aseo, cocina amueblada.

**CASA YA**  
**OCASION UNICA**  
**¡¡¡ CALLE REAL !!!**  
**NEGOCIO EN VENTA**  
Zona Comercial de la Calle Real  
10 millones. Renta 125.000 + iva

**CASA YA**  
**ALQUILA LOCAL**  
Conde Sepulveda, 500 m², para  
taller, lavado y engrase.

**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 390 m²  
fachada de 6 m, acondicionado.

**ALQUILA PISO**  
C/ Jose Zorrilla, 3 dormitorios  
1 baño, balcón, cocina amuebla-  
da. Recién reformado  
Precio 70.000 ptas/mes

**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormito-  
rios, 2 baños, parquet, calef.  
central, garaje. 75.000

**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, dos  
dormitorios, cocina amueblada  
con electrodomésticos, baño y  
aseo, parquet, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormito-  
rios, dúplex, cocina con electro-  
domésticos, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, co-  
cina con electrodomésticos, par-  
quet, calef. individual, garaje.

**ENCUESTA**  
**¿ BUSCA PISO ?**  
**NOSOTROS SE LO**  
**ENCONTRAMOS**

**RELLENE EL CUPON**  
 Piso menos 8 millones  
 Piso entre 8 y 10 millones  
 Piso entre 10 y 15 millones  
 Piso entre 15 y 20 millones  
 Piso más de 20 millones  
**nº dormitorios**   
**Zona preferida:**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Apellidos: \_\_\_\_\_  
Edad: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

**ENVIAR cupón a**  
**"CASA YA"**  
Ezequiel González, 24  
Bajo C 40002-Segovia

**44 41 64**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

Falleció a causa de una larga enfermedad en la residencia oficial del presidente de la Xunta

## La esposa de Manuel Fraga será enterrada hoy en la más estricta intimidad

María del Carmen Estévez, esposa del presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, falleció ayer en Santiago de Compostela después de una larga enfermedad. El entierro tendrá lugar hoy en el cementerio de Perbes (La Coruña) en la más estricta intimidad familiar, por expreso deseo de la fallecida.

Santiago de Compostela (Efe).— El óbito de Carmen Estévez se produjo en la residencia oficial del titular del Gobierno de Galicia en la localidad de Roxos, en las proximidades de Santiago de Compostela. El estado de salud de Carmen Estévez se había complicado en las últimas horas, circunstancia que motivó que el presidente de la Xunta de Galicia suspendiera sus actividades.

En el momento de producirse el desenlace, a la once y cuarto de la mañana, M<sup>a</sup> del Carmen se encontraba acompañada de su esposo, hijos y otros familiares.

Tras conocerse la noticia numerosas personalidades acudieron a la residencia del presidente, donde quedó instalada la capilla ardiente.

Los Reyes enviaron ayer un telegrama a Manuel Fraga en el que expresan su "más sincero pésame" por el fallecimiento de su esposa. En el telegrama, Don Juan Carlos y Doña Sofía trans-

miten también "su recuerdo" y su "mayor afecto" al dirigente gallego.

Poco después de conocerse el fallecimiento de María del Carmen, el presidente del PP, José M<sup>a</sup> Aznar y su esposa Ana Botella se trasladaron a Galicia para expresar personalmente su pésame a Manuel Fraga. Hasta la residencia oficial del presidente gallego llegaron también los testimonios de condolencia de numerosas personalidades, entre ellas la del presidente del Gobierno, Felipe González. Por la mañana, González abandonó por unos momentos la reunión del Consejo de Ministros para conversar con Fraga y expresarle sus condolencias. Fuentes de la Secretaría del Portavoz del Gobierno señalaron que el presidente fue informado del fallecimiento de la esposa de Manuel Fraga mientras estaba reunido el Consejo y que "inmediatamente abandonó la reunión para expresar a Manuel Fraga sus senti-



El matrimonio Fraga en una fotografía de archivo.

TELEFOTO EFE

mientos de condolencia y pesar por la muerte de su esposa".

El PP de Galicia ha decidido continuar celebrando los actos electorales previstos para estos días, según informó la citada fuerza política. Inicialmente me-

dios del PP gallego habían informado de la supresión de actos de la campaña electoral en las provincias de La Coruña y Pontevedra durante la tarde de ayer y la mañana de hoy, en señal de duelo por la muerte de M<sup>a</sup> Carmen.

● El periodista Dionisio Giménez, director de la revista político-satírica "El Triangle", aseguró en Barcelona que se "infiltró" en el PP "para poder escribir un libro sobre su funcionamiento interno y poder demostrar que es un partido que va contra los intereses de la mayoría de los españoles". Giménez, que entre 1992 y mediados de 1993 ocupó el cargo de jefe de prensa del PP en Cataluña, presentó su libro "Vidal-Quadras, el caballero de sexo masculino", que toma como partida al presidente del PP de Cataluña, Aleix Vidal-Quadras, para analizar el funcionamiento del PP a partir de "documentos internos a los que tuve acceso en razón del trabajo que realicé en esos meses". El periodista calificó al PP como un "partido prefabricado, refundado en 1989 para erradicar de raíz las connotaciones franquistas de AP, que tiene como único objetivo recuperar el poder para sectores de la sociedad que nunca lo conseguirían si presentaran su verdadera rostro". Giménez asegura que su experiencia en el seno de la formación popular ratifica la acusación de diversos partidos de que el PP tiene un programa oculto.

### ■ VISTO Y NO VISTO



**FIESTA DE CUMPLEAÑOS.**— La residencia geriátrica ASER, que abrió sus puertas el pasado mes de diciembre, celebró ayer la fiesta de cumpleaños de los 44 ancianos que actualmente residen en este centro. Esta iniciativa se llevará a cabo año tras año en esta misma fecha con el fin de concentrar en un día la celebración de todas las onomásticas y cumpleaños de los residentes. Los ancianos atendidos en esta residencia disfrutaron ayer de un día entrañable en compañía de sus familiares con una comida especial en la que no faltó el cava y la tarta. Tras el almuerzo, las canciones de la Tuna pusieron el colofón festivo a esta jornada.— (Foto: Juan Martín).

### MADRIGAL

